

АННОТАЦИИ РАБОЧИХ ПРОГРАММ ДИСЦИПЛИН

образовательной программы «Межкультурная коммуникация в образовании» по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика (Магистратура)

АННОТАЦИИ РАБОЧИХ ПРОГРАММ ДИСЦИПЛИН

Блок 1. Дисциплины (модули)

БАЗОВАЯ ЧАСТЬ

- М. 1. 1 История и методология науки
- М. 1.2. Педагогика и психология высшей школы
- М. 1.3. Общее языкознание и история лингвистических учений
- М. 1.4. Квантитативная лингвистика и новые информационные технологии
- М. 1.5. Основы организации научно-исследовательской деятельности
- М. 1.6. Язык и межкультурная коммуникация

ВАРИАТИВНАЯ ЧАСТЬ

- В. 1.1. Основы дискурс анализа
- В. 1.2. Коммуникативная лингвистика
- В. 1.3. Экспериментальная лингвистика
- В. 1.4. Методология и методы педагогического и лингвистического исследования
- В. 1.5. Практикум по культуре речевого общения
- В. 1.6. Частная методика преподавания иностранных языков

Курсы по выбору

- В.1.7. Многоязычие и проблемы преодоления межъязыковых и межкультурных коммуникативных барьеров
- В.1.8. Акмеология и развитие личности
- В.1.9. Сравнительная типология иностранных языков и культур
- В.1.10. Философия культуры
- В.1.11. Социолингвистика
- В.1.12. Психолингвистика
- В.1.13. Теория и практика перевода на основе дискурс-анализа
- В.1.14. Современные междисциплинарные подходы в обучении ИЯ
- В.1.15. Технология научного исследования в профессиональной преподавательской деятельности
- В.1.16. Основы личностно-ориентированного обучения
- В.1.17. ИКТ в образовательной деятельности
- В.1.18. Реализация компетентного подхода в обучении переводу

Блок 2. Практики, в том числе НИР

- М. 2.1 Производственная практика (4 недели)

М.2.2. Преддипломная практика (4 недели)

М.2.3. Научно-исследовательская работа в семестре

Блок 3. Государственная итоговая аттестация

М.3.1. Защита магистерской диссертации

Блок 1. Дисциплины (модули)

БАЗОВАЯ ЧАСТЬ

М. 1. 1 История и методология науки

Аннотация дисциплины «История и методология науки»

М 1.1: Блок 1. Базовая часть, обязательная дисциплина для изучения.

Объем дисциплины в зачетных единицах: 2 ЗЕТ; общее количество часов – 72, из них лекции – 18, самостоятельная работа студентов – 18, на подготовку к экзамену - 36.

Целями освоения дисциплины являются:

получение знаний в философии через обращение к таким ее разделам, как философия и история науки;

формирование навыков и компетенций для успешной профессиональной деятельности;

формирование комплексного представления о философии и истории науки через философскую рефлексию над наукой и научным познанием.

Задачи курса:

- 1) повышение компетентности в области философии научного исследования;
- 2) формирование исследовательских навыков магистра через изучение проблематики философии и истории науки;
- 3) подготовка магистра к сдаче экзамена «История и методология науки».

Изучение дисциплины направлено на формирование следующих компетенций:

- ОК-5 Владение целостным представлением о гуманистических ценностях современной цивилизации
- ОК-6 Осознание необходимости принятия человеком нравственных обязательств по отношению к окружающей природе, обществу и культурному наследию
- ОК-7 Способность к осознанию вклада отечественной научной мысли в решение общегуманитарных и общечеловеческих задач
- ОК-9 Владение методами и средствами познания, обучения и самоконтроля
- ОПК-12 Иметь общее представление о современной научной парадигме и о динамике развития избранной области научной и профессиональной деятельности
- ОПК-13 Владение понятийным аппаратом философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации
- ПК-32 Владение понятийным аппаратом философии, теоретической и прикладной лингвистики, лингводидактики и теории перевода и межкультурной коммуникации
- ПК-33 Способность формулировать научные гипотезы и выдвигать аргументы в их защиту

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

Знать:

- иметь представление о научном познании как гуманистической ценности современной цивилизации 3 (ОК-5)-I

- иметь представление о нравственных обязательствах человека в современном обществе З (ОК-6)-I
- основные источники наследия научной мысли, направленные на решение общегуманитарных и общечеловеческих задач З (ОК-7)-I
- иметь представление о методах и средствах познания, рефлексии и обучения З (ОК-9)
- специфику современной научной парадигмы и иметь общее представление о динамике развития избранной области научной и профессиональной деятельности З (ОПК-12)-I
- основные понятия философии, и философии науки З (ОПК-13)-I-
- основные подходы к анализу языковых явлений в рамках философии, и философии науки З (ПК-32)-II
- базовые принципы формулировки научной гипотезы и ее аргументации З (ПК-33)-I

Уметь:

- анализировать социальные явления современного общества с позиции гуманистических ценностей У (ОК-5)-I
- формулировать определенную нравственную позицию в отношении окружающей природы, общества и культурного наследия У (ОК-6)-I
- раскрыть смысл выдвигаемых учеными идей, направленных на решение общегуманитарных и общечеловеческих задач У (ОК-7)-I
- критически оценивать методы и средства познания, рефлексии и обучения У (ОК-9)-I
- критически оценивать современное состояние избранной области современной научной парадигмы и динамики развития науки У (ОПК-12)-I
- интерпретировать основные понятия философии, и философии науки У (ОПК-13)-I
- творчески применять понятийный аппарат философии, философии науки для анализа языковых явлений У (ПК-32)-I
- формулировать научную гипотезу и выдвигать аргументы в ее защиту У (ПК-33)-I

Владеть:

- системой представлений о научном познании гуманистической ценности современной цивилизации В (ОК-5)-I
- навыком аргументированного отстаивания определенной нравственной позиции в отношении окружающей природы, общества и культурного наследия В (ОК-6)-I
- навыками работы с источниками наследия научной мысли В (ОК-7)-I
- навыками применения методов и средств познания, рефлексии и обучения В (ОК-9)-I
- навыком анализа в области современной научной парадигмы и о динамике развития науки В (ОПК-12)-I
- системным представлением о понятийном аппарате философии, и философии науки В (ОПК-13)-I
- навыком использования понятийного аппарата философии, философии науки для анализа языковых явлений В (ПК-32)-I
- навыком аргументации выдвинутой научной гипотезы В (ПК-33)-I

Краткая аннотация содержания дисциплины «История и методология науки»:

1. Основные научные школы, направления, концепции и методологию научных исследований,
2. История науки как история смены концептуальных каркасов;
3. Методологию научного познания в профессиональной деятельности;
4. Традиционные и современные проблемы философии и истории науки
5. Методологическая рефлексия
6. Анализ и интерпретация философских и научных текстов

М. 1.2. Педагогика и психология высшей школы

Аннотация дисциплины «Педагогика и психология высшей школы»

М 1.2: Блок 1. Базовая часть, обязательная дисциплина для изучения.

Объем дисциплины в зачетных единицах: 4 ЗЕТ; общее количество часов – 144, из них лекции – 20, практические занятия – 12, самостоятельная работа студентов – 76, на подготовку к экзамену - 36.

Целью освоения дисциплины «Педагогика и психология высшей школы» является развитие психолого-педагогического мышления и антропологической культуры магистрантов и формирование у обучающихся современного понимания сущности процесса жизнеосуществления и специфики профессионально-личностного становления студентов лингвистического профиля в условиях высшей школы.

Задачи курса:

способствовать развитию психолого-педагогического мышления обучающихся в контексте педагогической деятельности в высшей школе;

сформировать целостное представление о сущности и специфике процесса профессионально-личностного становления в условиях высшей школы;

показать роль и место психолого-педагогического знания в развитии профессионально значимых качеств участников образовательного процесса;

способствовать развитию психологической готовности к межкультурному взаимодействию в профессиональной сфере.

Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине «Педагогика и психология высшей школы», соотнесенных с требуемыми компетенциями выпускников.

Изучение дисциплины направлено на формирование следующих компетенций:

- ОК-2 (I) Способность руководствоваться принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума

- ОК-8 (I) Владение культурой мышления, способность к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владение культурой устной и письменной речи

- ОК-11 (I) Способность к осознанию своих прав и обязанностей как гражданина своей страны

- ОК-13 (I) Готовность к совершенствованию и развитию общества на принципах гуманизма, свободы и демократии

- ОК-14 (I) Готовность к постоянному саморазвитию, повышению своей квалификации и мастерства

- ОК-15 (I) Способность критически оценить свои достоинства и недостатки, намечать пути и выбирать средства саморазвития

- ОК-16 (I) Способность к пониманию социальной значимости своей будущей профессии, владение высокой мотивацией к выполнению профессиональной деятельности

- ОПК-15 (I) Способность структурировать и интегрировать знания из различных областей профессиональной деятельности и уметь творчески использовать и развивать эти знания в ходе решения профессиональных задач

- ОПК-21 (I) Способность адаптироваться к новым условиям деятельности, творчески использовать полученные знания, навыки и компетенции за пределами узкопрофессиональной сферы
- ОПК-28 (I) Способность ориентироваться на рынке труда и занятости в части, касающейся своей профессиональной деятельности, владение навыками экзистенциальной компетенции (изучение рынка труда, составление резюме, проведение собеседования и переговоров с потенциальным работодателем)
- ОПК-29 (I) Владение глубокими знаниями в области профессиональной и корпоративной этики, способность хранить конфиденциальную информацию
- ОПК-30 (I) Владение навыками управления профессиональным коллективом лингвистов и способами организации его работы в целях достижения максимально эффективных результатов
- ОПК 32 (I) Владение системными знаниями в области психологии коллектива и навыками менеджмента организации
- ПК 1 (I) Владение теоретическими основами воспитания и обучения, базовыми подходами к обучению иностранным языкам, обеспечивающими развитие языковых, интеллектуальных и познавательных способностей обучающихся
- ПК 2 (I) Способность применять новые педагогические технологии воспитания и обучения с целью формирования у обучающихся черт вторичной языковой личности
- ПК 3 (I) Владение основами современных технологий организации образовательной деятельности
- ПК 4 (I) Способность эффективно строить учебный процесс в соответствии с задачами конкретного учебного курса и условиями обучения иностранным языкам

В результате освоения дисциплины в соответствии с ФГОС ВО обучающийся должен:

Знать:

иметь представление о принципах культурного релятивизма; иметь представление о культуре мышления; основные права и обязанности гражданина Российской Федерации; иметь системное представление о принципах гуманизма, свободы и демократии в современном обществе; современные методы и средства обучения и самоконтроля; иметь представление о профессионально значимых личностных качествах; иметь представление о социальной значимости профессиональной деятельности; основные направления исследования в различных областях профессиональной деятельности; основные принципы и стратегии адаптивного поведения; основные направления будущей профессиональной деятельности; базовые принципы профессиональной и корпоративной этики и обеспечения конфиденциальности информации; основные принципы организации групповой деятельности; основные принципы организации групповой деятельности и управления коллективом.

Уметь:

ориентироваться в иноязычном социуме с учетом своеобразия иноязычной культуры; анализировать и обобщать информацию; ориентироваться в базовых законодательных документах, регулирующих основные права и обязанности гражданина Российской Федерации; выявлять пути реализации принципов свободы, гуманизма и демократии в современном обществе; выбирать методы и средства саморазвития в соответствии с поставленной целью; критически оценивать свои достоинства и недостатки; выявлять социальную значимость профессиональной деятельности; критически оценивать знания из

различных областей профессиональной деятельности; использовать основные принципы и стратегии адаптивного поведения в новых условиях профессиональной деятельности; вести информационный поиск вакансий в своей профессиональной сфере; руководствоваться базовыми принципами профессиональной и корпоративной этики и обеспечения конфиденциальности информации в своей жизнедеятельности; формулировать цели групповой деятельности, ставить задачи и определять зоны ответственности членов группы; выявлять психологические особенности коллектива и особенности управления организацией.

Владеть:

навыком выявления культурного своеобразия иноязычного социума в сравнении с российским социумом; основными мыслительными операциями; навыками поиска необходимой информации, регламентирующей основные права и обязанности гражданина Российской Федерации; навыком критического анализа общественных явлений с позиции соблюдения принципов свободы, гуманизма и демократии; навыком критической оценки методов и средств обучения и самоконтроля; методами анализа личностных качеств в профессиональной деятельности; навыками анализа профессиональной деятельности; навыками структурирования и интегрирования знания из различных областей профессиональной деятельности; навыком реализации основных принципов и стратегий адаптивного поведения в своей профессиональной сфере; навыком анализа существующих вакансий на рынке труда и условий осуществления профессиональной деятельности; навыком критического анализа ситуаций нарушения профессиональной и корпоративной этики и конфиденциальности информации; опытом участия в групповой деятельности; методами исследования групповой динамики.

Краткая аннотация содержания дисциплины «Педагогика и психология высшей школы»

Модуль 1. Психолого-педагогические условия осуществления образовательной деятельности в высшей школе: Образование как социокультурный феномен. Современный этап развития высшего образования в России. Законодательная база осуществления образовательной деятельности в высшей школе. Компетентностная модель высшего образования. Цели, содержание, методы и средства обучения в высшей школе. Современные педагогические технологии в высшей школе. Специфика осуществления педагогической деятельности в вузе. Педагогическое взаимодействие субъектов образовательного процесса в высшей школе.

Модуль 2. Профессионально-личностное становление в условиях высшей школы: Профессионально-личностное становление в условиях высшей школы. Психологические особенности студенческого возраста. Профессионально значимые личностные качества участников образовательного процесса. Целеполагание и мотивация как психолого-педагогические задачи в контексте высшего образования. Психологический анализ учебно-профессиональной деятельности студентов лингвистического профиля. Психологические факторы успешности межкультурного взаимодействия. Психологические факторы группового взаимодействия.

М. 1.3. Общее языкознание и история лингвистических учений

Аннотация дисциплины «Общее языкознание и история лингвистических учений»

Блок 1 Дисциплины, Базовая часть, М 1.3., обязательная для изучения дисциплина.

Объем дисциплины в зачетных единицах: 4 ЗЕТ, общее количество часов – 144, из них контактных – 30.

Целью освоения дисциплины «Общее языкознание и история лингвистических учений» является систематизация и объединение знаний студентов, полученных в процессе изучения специализированных дисциплин предметного цикла (по языку, истории языка), с новыми идеями и открытиями в теоретической и экспериментальной лингвистике, а также в смежных научных областях – в лингвосомиотике, лингвокультурологии, (этно)психолингвистике, биолингвистике, когнитологии, прагмалингвистике и др.

Изучение дисциплины направлено на формирование следующих компетенций:

- ОПК-1 (I) Владение системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных явлений на всех уровнях языка и закономерностей функционирования изучаемых языков, функциональных разновидностей языка
- ОПК-2 (II, III) Владение системой знаний о ценностях и представлениях, присущих культурам стран изучаемых иностранных языков, об основных различиях концептуальной и языковой картин мира носителей государственного языка Российской Федерации и изучаемых языков
- ОПК-3 (III) Владеет системой знаний о ценностях и представлениях, присущих культурам стран изучаемых иностранных языков, об основных различиях концептуальной и языковой картин мира носителей государственного языка Российской Федерации и русского жестового языка
- ОПК-4 (III) Владение когнитивно-дискурсивными умениями, направленными на восприятие и порождение связных монологических и диалогических текстов в устной и письменной формах
- ОПК-5 (III) Владеет особенностями официального, нейтрального и неофициального регистров общения
- ОПК-6 (II) Владение конвенциями речевого общения в иноязычном социуме, правилами и традициями межкультурного и профессионального общения с носителями изучаемого языка
- ОПК-7 (II) Способность представлять специфику иноязычной научной картины мира, основные особенности научного дискурса в государственном языке Российской Федерации и изучаемых иностранных языках
- ОПК-8 (II) Способность представлять специфику иноязычной научной картины мира, основные особенности научного дискурса в русском жестовом и изучаемых иностранных языках
- ОПК-9 (II) Готовность преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения
- ОПК-10 (II) Владеет этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в инокультурном социуме
- ОПК-11 (III) Способность создавать и редактировать тексты профессионального назначения

- ОПК-13 (II) Способность использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач

- ОПК-18 (II, III) Способность изучать речевую деятельность носителей языка, описывать новые явления и процессы в современном состоянии языка, в общественной, политической и культурной жизни иноязычного социума

- ПК-32 (II) Готовность использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, лингводидактики и теории перевода и межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач и способность их творческого использования и развития в ходе решения профессиональных задач

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

Знать:

- знать основные фонетические, лексические, грамматические и словообразовательные явления изучаемого языка З (ОПК-1)-I

- иметь представление об основных различиях концептуальной и языковой картин мира носителей государственного языка Российской Федерации и изучаемых языков З (ОПК-2)-II

- иметь системное представление о ценностях и нормах, присущих культурам стран изучаемых иностранных языков З (ОПК-2)-III

- иметь представление об основных различиях концептуальной и языковой картин мира носителей государственного языка Российской Федерации и русского жестового языка З (ОПК-3)-III

- иметь представление о различных когнитивно-дискурсивных умениях восприятия и порождения связанных монологических и диалогических текстов в устной и письменной формах З (ОПК-4)-III

- иметь представление о различных когнитивно-дискурсивных умениях восприятия и порождения связанных монологических и диалогических текстов в устной и письменной формах З (ОПК-4)-III

- дифференцировать лексику по сферам применения У (ОПК-5)-III

- основные лингвистические особенности официального, нейтрального и неофициального регистров общения З (ОПК-5)-III

- иметь представление о системе ценностей культуры изучаемого языка, модели поведения носителей языка и их речи З (ОПК-6)-II

- иметь представление об особенностях научного дискурса в государственном языке Российской Федерации и изучаемых иностранных языках З (ОПК-7)-II

- иметь представление об особенностях научного дискурса в русском жестовом и изучаемых иностранных языках З (ОПК-8)-II

- культуру и традиции народа в странах изучаемого языка, правила речевого этикета для осуществления диалога в общей сфере общения З (ОПК-9)-II

- типичные модели поведения в различных социальных ситуациях, характерные для представителей инокультурного социума З (ОПК-10)-II

- иметь полное представление об особенностях создания и редактирования текстов профессионального назначения З (ОПК-11)-III

- основные подходы к анализу языковых явлений в рамках философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации З (ОПК-13)-II

- иметь представление об особенностях современной культурной жизни иноязычного социума З (ОПК-18)-II

- иметь представление об особенностях современной общественной, политической и культурной жизни иноязычного социума З (ОПК-18)-III

- основные подходы к анализу языковых явлений в рамках философии, теоретической и прикладной лингвистики, лингводидактики и теории перевода и межкультурной коммуникации З (ПК-32)-II

Уметь:

- ориентироваться в системе фонетических, лексических, грамматических и словообразовательных явлений изучаемого языка У (ОПК-1)-I

- выявлять различия концептуальной и языковой картин мира носителей государственного языка Российской Федерации и изучаемых языков У (ОПК-2)-II ...

- выявлять особенности ценностных установок и представлений, присущих культурам стран изучаемых иностранных языков У (ОПК-2)-III ...

- выявлять различия концептуальной и языковой картин мира носителей государственного языка Российской Федерации и русского жестового языка У (ОПК-3)-III

- воспринимать и порождать связных монологических и диалогических текстов различного назначения в устной и письменной формах У (ОПК-4)-III

- воспринимать и порождать связных монологических и диалогических текстов различного назначения в устной и письменной формах У (ОПК-4)-III

- ориентироваться в ситуациях межкультурного диалога и понимать особенности речевого общения в иноязычном социуме У (ОПК-6)-II

- выявлять ключевые различия научного дискурса в государственном языке Российской Федерации и изучаемых иностранных языках У (ОПК-7)-II

- выявлять ключевые различия научного дискурса в русском жестовом и изучаемых иностранных языках У (ОПК-8)-II

- участвовать в обсуждении тем общего характера У (ОПК-9)-II

- использовать типичные модели поведения в различных социальных ситуациях, характерные для представителей инокультурного социума У (ОПК-10)-II

- учитывать особенности текстов профессионального назначения в процессе их создания и редактирования У (ОПК-11)-III

- применять понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации к анализу языковых явлений У (ОПК-13)-II

- анализировать речевую деятельность носителей языка и выявлять специфику современной культурной жизни иноязычного социума У (ОПК-18)-II

- анализировать речевую деятельность носителей языка и выявлять специфику современной общественной, политической и культурной жизни иноязычного социума У (ОПК-18)-III

- творчески применять понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, лингводидактики и теории перевода и межкультурной коммуникации к анализу языковых явлений У (ПК-32)-II

Владеть:

- системным представлением об фонетических, лексических, грамматических и словообразовательных явлениях изучаемого языка В (ОПК-1)-I

- навыком анализа различий концептуальной и языковой картин мира носителей государственного языка Российской Федерации и изучаемых языков В (ОПК-2)-II

- навыком анализа ценностных установок и представлений, присущих культурам стран изучаемых иностранных языков В (ОПК-2)-III

- навыком критического анализа концептуальной и языковой картин мира носителей государственного языка Российской Федерации и русского жестового языка В (ОПК-3)-III

- навыком применения когнитивно-дискурсивных умений для восприятия и порождения связных монологических и диалогических текстов в устной и письменной формах В (ОПК-4)-III

- навыком применения когнитивно-дискурсивных умений для восприятия и порождения связных монологических и диалогических текстов в устной и письменной формах В (ОПК-4)-III

- умением учитывать особенности официального, нейтрального и неофициального стилей общения в практике устной речи на изучаемом иностранном языке В (ОПК-5)-III

- навыком анализа ситуаций межкультурной коммуникации с носителями изучаемого языка В (ОПК-6)-II

- навыками анализа текстов научного стиля на государственном языке Российской Федерации и изучаемых иностранных языков В (ОПК-7)-II

- навыками анализа особенностей научного дискурса в русском жестовом и изучаемых иностранных языков В (ОПК-8)-II

- коммуникативными навыками в общей сфере общения В (ОПК-9)-II

- навыком моделирования различных социальных ситуаций, типичных для инокультурного социума В (ОПК-10)-II

- опытом создания и редактирования различных текстов профессионального назначения В (ОПК-11)-III

- навыком использования понятийного аппарата философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации при анализе языковых явлений В (ОПК-13)-II

- навыком описания происходящих изменений в современной культурной жизни иноязычного социума В (ОПК-18)-II

- навыком описания происходящих изменений в современной общественной, политической и культурной жизни иноязычного социума В (ОПК-18)-III

- навыком использования понятийного аппарата философии, теоретической и прикладной лингвистики, лингводидактики и теории перевода и межкультурной коммуникации при анализе языковых явлений В (ПК-32)-II

Краткая аннотация содержания дисциплины «Общее языкознание и история лингвистических учений»

Языкознание в системе наук. Современные тенденции в развитии языкознания и его связей с другими науками. Структура науки о языке. Проблема периодизации развития лингвистики. Краткая история языкознания. Основные направления лингвистических исследований: парадигмы-доминанты и парадигмы-маргиналии. Методология современной лингвистики. Метод, методика, прием анализа. Общенаучные, общелингвистические и частные лингвистические методы и приемы исследования. Статистические методы в языкознании. Современные черты развития лингвистики. Ключевая проблематика исследований и используемые подходы. Возникновение, эволюция и развитие человека и языка. Природа и сущность языка. Язык и мышление. Язык и общество. Язык как общественное явление. Функционирование языка. Описание и классификация языков мира. Лингвистическая типология. Научная модель языка. Системный аспект языка. Язык и знаковые системы. Звуки, структуры и значения. Язык, речь и речемыслительная деятельность. Устная и письменная речь. Порождение и восприятие речи. Типы речевых ситуаций. Коммуникативный и прагматический аспекты языка/речи. Лингвистика языка и лингвистика речи: подходы к исследованию. Текст и дискурс. Язык, этнос и культура. Язык и картина мира. Язык и сознание. Прикладная лингвистика: современные направления и их проблематика.

М. 1.4. Квантитативная лингвистика и новые информационные технологии

Аннотация дисциплины «Квантитативная лингвистика и новые информационные технологии»

Блок 1 Дисциплины, Базовая часть, М 1.4., обязательная для изучения дисциплина.

Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетных единицы, 72 часа (18 аудиторных часов, 54 часа самостоятельной работы).

Целью освоения дисциплины «Квантитативная лингвистика и новые информационные технологии» является изучение существующих программных продуктов, технологий и статистических методов обработки лингвистических данных, а также знакомство с источниками новых квантитативных технологий и методов лингвистических исследований.

Изучение дисциплины направлено на формирование следующих компетенций:

- ОПК-17, I уровень. Владение современной информационной и библиографической культурой
- ОПК-20, I уровень. Владение базовыми принципами сбора, обработки и интерпретации полученных экспериментальных данных в своей предметной области
- ОПК-24, I уровень. Владение базовыми принципами сбора, обработки и интерпретации полученных экспериментальных данных в своей предметной области
- ПК-35, I уровень. Владение навыком использования основных программных продуктов лингвистического профиля

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

Знать:

- базовые принципы сбора, основные идеи и методы статистической обработки и интерпретации лингвистических данных,
- базовые принципы работы с информацией и библиографическими источниками
- основные направления современных исследований в своей предметной области с применением информационных технологий,
- иметь системное представление об основных программных продуктах лингвистического профиля и принципах работы с ними.

Уметь:

- организовывать сбор статистических данных, оценивать их значимость по объему и соответствию нормальному распределению. Уметь интерпретировать полученный результат в контексте лингвистических знаний,
- осуществлять поиск необходимой информации и библиографических источников,
- выявлять специфику современных информационных методов исследования в своей предметной области,
- осуществлять выбор соответствующего программного продукта лингвистического профиля для решения профессиональных задач.

Владеть:

- базовыми навыками сбора, статистической обработки и интерпретации полученных экспериментальных данных в своей предметной области,

- навыком работы с библиографическими данными
- представлением об инновациях и новых методах исследования с применением информационных технологий и количественных методов в своей предметной области,
- навыком использования основных программных продуктов лингвистического профиля в своей профессиональной деятельности.

**Краткая аннотация содержания дисциплины «Количественная лингвистика
и новые информационные технологии»**

1. Статистические методы анализа в лингвистических исследованиях. Статистическая обработка данных (выборочное среднее, дисперсия). Проверка ряда распределений на соответствие нормальному распределению.
2. Программное обеспечение для работы с текстами. Выделение ключевых слова текста с помощью лингвистических программ. Учет стоп-слов. Другие возможности программного обеспечения.
3. Количественные методы классификации текстов. Обзор количественных методов определения автора текста.
4. Использование корпусов текстов для проведения лингвистических исследований. Использование национального корпуса русского языка для изучения словоупотребления с хронологической и жанровой точки зрения. Другие возможности корпуса русского языка.

М. 1.5. Основы организации научно-исследовательской деятельности

Аннотация дисциплины «Основы организации научно-исследовательской работы»

М 1.5. Блок 1. Базовая часть, обязательная дисциплина для изучения.

Объем дисциплины в зачетных единицах: 2 ЗЕТ, общее количество часов -72 часа, из них аудиторных - 18, самостоятельной работы - 54.

Целью освоения дисциплины «Основы организации научно-исследовательской работы» является: формирование теоретической и практической базы для совершенствования речевой личности преподавателя высшей школы как одного из субъектов научно-исследовательского процесса.

Задача курса:

Ознакомить студентов с основными правилами по написанию научных статей, тезисов, докладов, аннотаций.

Изучение дисциплины направлено на формирование следующих компетенций:

- ОК-4 (I). Готовность к социальному взаимодействию на основе принятых моральных и правовых норм.
- ОК-10 (I). Способность анализировать социально-личностные конфликтные ситуации.
- ОК-12 (I). Владение представлением об основных законодательных документах Российской Федерации.
- ОПК-14 (I). Владение базовыми методологическими принципами и методическими приемами для анализа научной деятельности.
- ОПК-14 (II). Владение базовыми методологическими принципами и методическими приемами для организации собственной научной деятельности.
- ОПК-15 (I). Способность структурировать и интегрировать знания из различных областей профессиональной деятельности.
- ОПК-16 (I). Способность ориентироваться в междисциплинарных связях изучаемых дисциплин (модулей).
- ОПК-19 (I). Способность определять ключевые явления и процессы, необходимые для иллюстрации и подтверждения теоретических выводов проводимого исследования.
- ОПК-19 (II). Способность определять вклад ряда явлений и процессов в подтверждение теоретических выводов проводимого исследования.
- ОПК-22 (I). Владение базовыми приемами составления и оформления научной документации, библиографии и ссылок.
- ОПК-23 (I). Способность самостоятельно приобретать новые знания и умения.
- ОПК-25 (I). Владение теоретическими основами и практическими методиками решения профессиональных задач.
- ОПК-26 (I). Владение основными принципами и методами проведения исследований в своей предметной области.
- ОПК-27 (I). Владение теоретическими основами наук по избранному и смежным научным направлениям.
- ОПК-31 (I). Владение базовыми принципами организации групповой научно-исследовательской деятельности.

- ПК-32 (I). Владение понятийным аппаратом философии, теоретической и прикладной лингвистики, лингводидактики и теории перевода и межкультурной коммуникации.
- ПК-33 (I). Способность формулировать научные гипотезы и выдвигать аргументы в их защиту.
- ПК-34 (I). Владение основами поиска, анализа и обработки материала исследования и проведения эмпирического исследования.
- ПК-36 (I). Способность оценивать качество исследования в своей предметной области.
- ПК-37 (I). Владение основами работы с информацией и библиографическими источниками.

В результате освоения дисциплины в соответствии с ФГОС ВО обучающийся должен:

Знать:

иметь представление об общепринятых моральных и правовых нормах социального взаимодействия; обладать базовыми знаниями об общественно-политических явлениях, социальной структуре, социальных нормах современного общества; знать основные законы и законодательные акты Российской Федерации; знать базовые методологические принципы и методические приемы научной деятельности и ее организации; знать основные направления исследования в различных областях профессиональной деятельности и иметь представление о междисциплинарных связях изучаемых дисциплин (модулей); знать базовые принципы построения и особенности формулировки теоретических выводов в своей предметной области; знать базовые приемы и правила составления и оформления научных документов и библиографических ссылок, а также основные источники получения информации в своей предметной области; знать теоретические основы и практические методы решения профессиональных задач в своей предметной области; знать основные принципы и методы исследований в своей предметной области, а также теоретические основы наук по избранному и смежным научным направлениям; знать основные принципы организации НИР и управления научно-исследовательским коллективом; знать основные понятия философии, теоретической и прикладной лингвистики, лингводидактики и теории перевода и межкультурной коммуникации, а также основные направления исследования в своей предметной области; знать базовые принципы формулировки научной гипотезы и ее аргументации, а также базовые принципы поиска, анализа и обработки материала исследования и проведения эмпирического исследования; знать базовые принципы работы с информацией и библиографическими источниками.

Уметь:

соблюдать общепринятые моральные и правовые нормы в процессе взаимодействия с другими и выявлять позиции сторон при анализе социально-личностных конфликтных ситуаций; ориентироваться в базовых областях и сферах законодательства; применять базовые методологические принципы и методические приемы для анализа научной деятельности и для организации собственной научной деятельности; критически оценивать знания из различных областей профессиональной деятельности и выявлять междисциплинарные связи изучаемых дисциплин (модулей); определять ключевые явления и процессы для иллюстрации и подтверждения теоретических выводов проводимого исследования и критически оценивать вклад каждого явления и процесса в подтверждение теоретических выводов проводимого исследования; составлять и оформлять рефераты, аннотации, обзоры и библиографические ссылки; осуществлять поиск необходимой информации и библиографических источников; самостоятельно приобретать новые знания и умения с использованием современных информационных

технологий; выявлять специфику исследований, а также практических методов решения профессиональных задач в своей предметной области; применять понятийный аппарат изучаемых дисциплин к анализу исследований в избранной и смежных предметных областях; формулировать цели групповой деятельности, ставить задачи и определять зоны ответственности членов научно-исследовательской группы; интерпретировать основные понятия философии, теоретической и прикладной лингвистики, лингводидактики и теории перевода и межкультурной коммуникации; формулировать научную гипотезу и выдвигать аргументы в ее защиту; применять базовые теоретические знания для осуществления поиска, анализа и обработки материала исследования и планирования этапов эмпирического исследования, а также применять концептуальный аппарат своей предметной области для анализа качества исследования.

Владеть:

навыком анализа ситуаций социального взаимодействия в контексте соблюдения общепринятых моральных и правовых норм, а также навыком анализа социально-личностных конфликтов; навыками поиска информации, регламентирующей жизнедеятельность гражданина Российской Федерации; навыком применения базовых методологических принципов и методических приемов для анализа научной деятельности, а также опытом применения базовых методологических принципов и методических приемов для анализа собственной научной деятельности; навыками структурирования и интегрирования знания из различных областей профессиональной деятельности и навыком анализа междисциплинарных связей изучаемых дисциплин (модулей); навыком аргументации в пользу теоретических выводов в своей предметной области и навыком анализа теоретических выводов проводимого исследования; навыком составления и оформления рефератов, аннотаций, обзоров и библиографических ссылок, а также навыком работы с библиографическими данными; современными методами работы с информационными источниками; навыком анализа практических методик решения профессиональных задач в своей предметной области; навыком применения основных принципов и методов проведения исследований в своей предметной области; умением структурировать и интегрировать теоретические знания в избранной и смежных предметных областях; опытом участия в групповой научно-исследовательской деятельности; системным представлением о понятийном аппарате философии, теоретической и прикладной лингвистики, лингводидактики и теории перевода и межкультурной коммуникации; навыком аргументации выдвинутой научной гипотезы и базовыми навыками поиска, анализа и обработки материала исследования и планирования этапов эмпирического исследования; навыками критического мышления для оценки результатов исследования в своей предметной области.

Краткая аннотация содержания дисциплины «Основы организации научно-исследовательской работы»

Специфика построения и оформления подготовленного письменного научно-исследовательского дискурса: Составление названия статьи. Поиск литературы по названию. Работа с электронными словарями. Формулировки цели и выводов к статье. Составление введения к статье. Основные способы структурирования и подачи материала. Формулировка объекта и предмета исследования. Формулировка гипотеза исследования, выбор и оценка аргументов в ее защиту. Написание тезисов. Составление аннотации к работе. Оформление библиографических ссылок

Специфика построения и презентации устного подготовленного научно-исследовательского дискурса: Построение и презентация выступления/доклада на защите выпускной квалификационной работы.

М. 1.6. Язык и межкультурная коммуникация

Аннотация дисциплины «Язык и межкультурная коммуникация»

М. 1.6.: Блок 1. Вариативная часть, обязательная для изучения дисциплина

Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах: 4 ЗЕТ; общее количество часов – 144, из них аудиторных – 38, самостоятельной работы – 80, часы на подготовку к экзамену - 36.

Целью/целями освоения дисциплины «Язык и межкультурная коммуникация» являются: использование обучающимися понятийного аппарата теории и практики межкультурной коммуникации для ориентации в системе общечеловеческих ценностей; развитие способности руководствоваться этическими нормами иноязычного социума во взаимодействии с его представителями; развитие способности формулировать и аргументировать собственную гражданскую позицию в социально-личностных конфликтных ситуациях; овладение основами теоретических и эмпирических знаний, системным представлением о ценностях, присущих культурам стран изучаемых иностранных языков; овладение современными методиками поиска и анализа материала исследования и проведения эмпирических исследований в сфере межкультурной коммуникации.

Задачи курса:

- 1) научиться использовать понятийный аппарат теории и практики межкультурной коммуникации для ориентации в системе общечеловеческих ценностей;
- 2) освоить навыки осуществления межкультурной коммуникации с представителями различных социальных групп;
- 3) развить способность формулировать и аргументировать собственную гражданскую позицию в социально-личностных конфликтных ситуациях;
- 4) овладеть основами теоретических и эмпирических знаний в области межкультурной коммуникации;
- 5) овладеть системным представлением о ценностях, присущих культурам стран изучаемых иностранных языков;
- 6) овладеть современными методиками поиска и анализа материала исследования и проведения эмпирических исследований в сфере межкультурной коммуникации.

Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине «Введение в теорию межкультурной коммуникации», соотнесенных с требуемыми компетенциями выпускников.

Изучение дисциплины направлено на формирование следующих компетенций:

- ОК-1 (3) Способность учитывать ценностно-смысловые ориентации различных социальных, национальных, религиозных, профессиональных общностей и групп в российском социуме;
- ОК-2 (2) Способность руководствоваться этическими нормами иноязычного социума во взаимодействии с его представителями;
- ОК-3 (2) Владение навыками осуществления межкультурной коммуникации с представителями различных социальных групп;
- ОК-10 (1,3) Способность формулировать и аргументировать собственную гражданскую позицию в социально-личностных конфликтных ситуациях;

- ОПК-2 (1) Владение основами теоретических и эмпирических знаний в области межкультурной коммуникации;
- ОПК-3 (1) Владение системным представлением о ценностях и представлениях, присущих культурам стран изучаемых иностранных языков;
- ПК-34 (2) Владение современными методиками поиска и анализа материала исследования и проведения эмпирических исследований в сфере межкультурной коммуникации.

В результате освоения дисциплины в соответствии с ФГОС ВО обучающийся должен:

Знать:

- понятийный аппарат теории и практики межкультурной коммуникации для ориентации в системе общечеловеческих ценностей;
- ценностно-смысловые ориентации различных социальных, национальных, религиозных, профессиональных общностей и групп в российском социуме;
- этические нормы иноязычного социума;

Уметь:

- применять навыки осуществления межкультурной коммуникации с представителями различных социальных групп;
- применять полученные теоретические знания к различным типам коммуникации и культурной адаптации;
- учитывать ценностно-смысловые ориентации различных социальных, национальных, религиозных, профессиональных общностей и групп в российском социуме;

Владеть:

- основами теоретических и эмпирических знаний в области межкультурной коммуникации;
- системным представлением о ценностях, присущих культурам стран изучаемых иностранных языков;
- современными методиками поиска и анализа материала исследования и проведения эмпирических исследований в сфере межкультурной коммуникации.

Краткая аннотация содержания дисциплины «Язык и межкультурная коммуникация».

Межкультурная коммуникация в контексте других гуманитарных дисциплин. Междисциплинарный подход к освоению дисциплины «Язык и межкультурная коммуникация. Теории межкультурной коммуникации. Понятие коммуникации. Природа и цели коммуникации. Основные формы коммуникации: межличностная, групповая, массовая; монокультурная и межкультурная; вербальная и невербальная и др. Этнография коммуникации: основные единицы вербальной коммуникации. Коммуникативный акт и его структура, коммуникативная ситуация. Примеры коммуникативных ситуаций. Понятие невербальной коммуникации, ее функции и виды. Визуальный контакт: прямой, непрямой. Язык тела: мимика, поза, жесты (кинесика). Язык прикосновений (такесика). Пространственная коммуникация (проксемика): 4 типа дистанции. Специфика вербальной и невербальной коммуникации в ситуациях межкультурного общения. Роль паравербальной коммуникации. Национально-культурный аспект коммуникации. Функции коммуникации. Понятие, сущность и характеристика культуры. Элементы

культуры. Функции культуры. Понятия культурной нормы и культурной ценности. Динамика и комплексность культуры. Стереотипы и другие барьеры в межкультурном взаимодействии. Этноцентризм и его роль в межкультурной коммуникации. Культурный шок в освоении «чужой» культуры. Культура и язык. Картина мира: понятие, формы существования, основные характеристики, проблемы отражения картины мира в языке.

ВАРИАТИВНАЯ ЧАСТЬ

В. 1.1. Основы дискурс анализа

Аннотация дисциплины «Основы дискурс-анализа»

В. 1.1: Блок 1. Вариативная часть, обязательная дисциплина для изучения

Общая трудоемкость дисциплины составляет 4 зачетных единицы – 72 часа, из которых 18 часов составляет контактная работа обучающихся с преподавателем в виде семинарского занятия и 18 часов отводится на самостоятельную работу обучающихся, 36 часов – на подготовку к экзамену.

Цели курса:

Дисциплина нацелена на углубленное изучение актуальных вопросов теории дискурса и дискурс анализа как одного из ведущих направлений современного гуманитарного знания, сочетающего в знаниях из смежных областей, таких как теория коммуникации, культурология, семиотика, философия, социология, психология. В ходе изучения дисциплины магистранты приобретают и систематизируют теоретические знания и осваивают методику дискурс-анализа.

Задачи курса:

1) изучения основных положений, теорий и концепций современного языкознания применительно к проблематике исследования дискурса;

2) овладение методикой дискурс-анализа и знакомство с современными теориями дискурса с целью формирования необходимой теоретической базы для написания магистерской диссертации.

3) Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине «Основы дискурс-анализа», соотнесенных с требуемыми компетенциями выпускников.

Изучение дисциплины направлено на формирование следующих компетенций:

- (ОК-7) – II Владение представлением об основных направлениях развития отечественной научной мысли в контексте решения общегуманитарных и общечеловеческих задач;

- (ОК-7) – III Владение наследием отечественной научной мысли, направленной на решение общегуманитарных и общечеловеческих задач;

- (ОПК-5) – I Владение особенностями официального регистра общения.

В результате освоения дисциплины в соответствии с ФГОС ВО обучающийся должен:

Знать:

основные направления развития отечественной научной мысли в контексте решения общегуманитарных и общечеловеческих задач; основные направления развития отечественной научной мысли и авторские концепции в контексте решения общегуманитарных и общечеловеческих задач; иметь представление об официальном стиле общения; понятие ключевой информации, являющейся обязательной при передаче на язык перевода и принципы ее отбора.

Уметь:

провести сравнение литературных источников в контексте решения общегуманитарных и общечеловеческих задач и выделить специфику авторского подхода; систематизировать достижения отечественной научной мысли и выявить практическую значимость

предложенных концепций, положений и принципов; выявлять лингвистические особенности официального регистра общения; формулировать основную идею и запоминать содержание текста, определять к какому типу относится текст и какова его структура осуществлять поиск релевантной информации по определенной теме в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях.

Владеть:

приемами поиска, анализа и систематизации материала источников наследия отечественной научной мысли в контексте решения общегуманитарных и общечеловеческих задач; концептуальной основой и терминологической базой для осмысления наследия отечественной научной мысли в контексте решения общегуманитарных и общечеловеческих задач; базовыми навыками официального стиля общения; навыком воспринимать исходный текст как единое целое, улавливая его общий смысл и соотносить тему исходного текста с определенной областью знания.

Краткая аннотация содержания дисциплины «Основы дискурс-анализа»

Данный курс предоставляет критический обзор различных направлений в изучении дискурса, определяется место дискурса в контексте речевой деятельности. Рассматриваются вопросы внутренней организации дискурса, единиц дискурса, корреляция понятий дискурс, текст, диалог, фазы построения дискурса и типы дискурсивных моделей. Центральная роль отводится описанию когнитивных основ построения дискурсивного пространства, использования определенного текстового и лексического материала при порождении институциональных дискурсов.

В. 1.2. Коммуникативная лингвистика

Аннотация дисциплины «Коммуникативная лингвистика»

Блок 1. В 1.2. Вариативная часть, дисциплина обязательна для изучения.

Объем дисциплины в зачетных единицах: 4 ЗЕТ, общее количество часов -144 часа, из них аудиторных – 32, самостоятельной работы – 40, на подготовку к экзамену – 36 часов.

Целью освоения дисциплины «Коммуникативная лингвистика» является: дать представление о базовых понятиях теории речевой коммуникации, о коммуникативных процессах и движении информации в коммуникации, об отношениях между людьми в экстремальных, конфликтных условиях, в бесконфликтном общении.

Задачи курса:

- 1) ознакомление с основными положениями, задачами и понятийным аппаратом коммуникативной лингвистики;
- 2) изложение истории развития этого направления в языкознании;
- 3) введение в круг важных проблем современной коммуникативной лингвистики;
- 4) практическое использование знаний по коммуникативной лингвистике в профессиональной деятельности при проведении научных исследований.

Изучение дисциплины направлено на формирование следующих компетенций:

- ОК-3 (II). Владение навыками осуществления межкультурной коммуникации с представителями различных социальных групп.
- ОПК-4 (I). Владение основами когнитивно-дискурсивными умениями восприятия и порождения связных монологических и диалогических текстов в устной и письменной формах.
- ОПК-4 (II). Способность выявлять специфику восприятия и порождения связных монологических и диалогических текстов в устной и письменной формах.
- ОПК-5 (I). Владение особенностями официального регистра общения.
- ОПК-6 (I). Владение базовыми принципами осуществления межкультурной коммуникации с носителями изучаемого языка.

В результате освоения дисциплины в соответствии с ФГОС ВО обучающийся должен:

Знать:

иметь представление об основах когнитивно-дискурсивных умениях восприятия и порождения связных монологических и диалогических текстов в устной и письменной формах; специфические особенности восприятия и порождения связных монологических и диалогических текстов в устной и письменной формах; иметь представление об официальном стиле общения; основополагающие принципы теории и практики межкультурной коммуникации.

Уметь:

воспринимать и порождать связные монологические и диалогические тексты базового характера в устной и письменной формах; выявлять когнитивно-дискурсивные особенности восприятия и порождения связных монологических и диалогических текстов в устной и письменной формах; выявлять лингвистические особенности официального

регистра общения; выявлять особенности осуществления межкультурной коммуникации с носителями изучаемого языка.

Владеть:

навыком применения основных когнитивно-дискурсивных умений для восприятия и порождения связных монологических и диалогических текстов в устной и письменной формах; навыком когнитивно-дискурсивного анализа связных монологических и диалогических текстов в устной и письменной формах и сверхфразовые единства; базовыми навыками официального стиля общения; навыками ведения межкультурного диалога с носителями изучаемого языка.

Краткая аннотация содержания дисциплины «Коммуникативная лингвистика»

История лингвистики как смена научных парадигм. Внутренняя организованность языка. Язык как система и структура. Высказывание как актуализированное в речи предложение. Актуальное членение предложения. Функциональная грамматика. Семантика слова, предложения, текста.

Основные направления коммуникативной лингвистики. Прагматическая лингвистика. Теория речевых актов. Прагматические направления в лингвистике (теория речевых актов, теория релевантности Спербер и Уилсон, теория аргументации, теория межличностной коммуникации – школа Пало Альто). Интеракционные направления (символический интеракционизм, этнометодология). Принципы речевого общения (принцип кооперации, вежливости). Лингвистика текста и ее понятийный аппарат, объект изучения. Основные категории текста (информация, членимость, когезия, когерентность, модальность, интеграция и завершенность). Коммуникативная теория текста. Коммуникативные стратегии и тактики: понятие стратегии и тактики; стратегии и тактики кооперативного (конфликтного) общения. Стратегии (тактики) как фактор эффективности речевого общения. Невербальная коммуникация: паралингвистические компоненты коммуникации, кинесика, окулесика, гаптика, проксемика. Роль паралингвистических и невербальных средств в коммуникации.

В. 1.3. Экспериментальная лингвистика

Аннотация дисциплины «Экспериментальная лингвистика»

Блок 1. В. 1.3. Вариативная часть, обязательная для изучения дисциплина.

Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах: 2 ЗЕТ; общее количество часов – 72, из них аудиторных – 18, самостоятельной работы – 54.

Целью освоения дисциплины «Экспериментальная лингвистика» является: формирование системы знаний и умений в области экспериментальной лингвистики, способствующих возможности дальнейшего профессионального участия специалиста в области межкультурной коммуникации в образовании в исследовательских проектах по экспериментальному изучению языка и речи.

Задачи курса:

- 1) Познакомиться с основными терминами и понятиями экспериментальной лингвистики.
- 2) Узнать цели, задачи и методы современных экспериментальных исследований языка и речи.
- 3) Познакомиться с экспериментальными методиками исследования в современной лингвистики. Выработать навыки проведения лингвистического эксперимента, познакомить студента с приемами и современными компьютерными технологиями в области изучения речи.
- 4) Научиться использовать экспериментальные методики для сбора и анализа материала научного исследования.
- 5) Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине «Экспериментальная лингвистика», соотнесенных с требуемыми компетенциями выпускников.

Изучение дисциплины направлено на формирование следующих компетенций:

- ОПК-1 (I) Владение системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных явлений на всех уровнях языка и закономерностей функционирования изучаемых языков, функциональных разновидностей языка
- ОПК – 12 (I) Владение современным научным понятийным аппаратом, способность к системному представлению динамики развития избранной области научной и профессиональной деятельности
- ОПК – 14 (I) Владение знанием методологических принципов и методических приемов научной деятельности
- ОПК – 15 (I) Способность структурировать и интегрировать знания из различных областей профессиональной деятельности и уметь творчески использовать и развивать эти знания в ходе решения профессиональных задач
- ОПК – 18 (II) Способность изучать речевую деятельность носителей языка и описывать новые явления и процессы в современной культурной жизни иноязычного социума

В результате освоения дисциплины в соответствии с ФГОС ВО обучающийся должен:

Знать:

знать основные фонетические, лексические, грамматические и словообразовательные явления изучаемого языка; специфику современной экспериментальной научной парадигмы и иметь общее представление о динамике развития избранной области в

научной и профессиональной деятельности; базовые методологические принципы и методические приемы научной деятельности; основные направления экспериментальных исследований в различных областях профессиональной деятельности; особенности современной культурной жизни иноязычного социума, влияющие на результаты проводимых экспериментальных исследований.

Уметь:

ориентироваться в системе фонетических, лексических, грамматических и словообразовательных явлений изучаемого языка; критически оценивать современное состояние экспериментальных исследований в области лингвистики и межкультурной коммуникации в образовании; применять базовые методологические принципы и методические приемы для анализа экспериментальной деятельности; критически оценивать знания из различных областей экспериментальной лингвистики; анализировать результаты экспериментальных исследований речевой деятельности носителей языка и соотносить их со спецификой современной культурной жизни иноязычного социума;

Владеть:

системным представлением об фонетических, лексических, грамматических и словообразовательных явлениях изучаемого языка; навыком анализа развития экспериментального направления в лингвистике; навыками структурирования и интегрирования знания из различных областей лингвистики и межкультурной коммуникации в образовании; навыком применения базовых методологических принципов и методических приемов экспериментальной деятельности для анализа научной деятельности; навыком описания влияния происходящих изменений в современной культурной жизни иноязычного социума на результаты экспериментальных исследований.

Краткая аннотация содержания дисциплины «Экспериментальная лингвистика»

История экспериментальной парадигмы в лингвистике. Концепция Казанской лингвистической школы (Л.В. Щерба, А.М. Пешковский о лингвистическом эксперименте). Психолингвистические, социолингвистические, нейролингвистические и лингвокультурологические сценарии проведения лингвистического эксперимента. Научные гипотезы и эксперимент. Параметры оценки и отбор материала. Корпусные технологии отбора и анализа лингвистического материала. Типы лингвистических переменных. Основные направления экспериментальных исследований языка и речи вообще, и словообразовательной и грамматической системы, в частности. Современные поведенческие эксперименты с применением программного обеспечения E-Prime и окулографического оборудования. Способы обработки экспериментальных данных. Способ представления результатов экспериментальных исследований в формате APA.

В. 1.4. Методология и методы педагогического и лингвистического исследования

Аннотация дисциплины «Методология и методы педагогического и лингвистического исследования»

Блок 1 «Дисциплины», В.1.4. Вариативная часть, обязательная дисциплина для изучения для профиля Межкультурная коммуникация в образовании

Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах: 2 ЗЕТ; общее количество часов – 72, из них аудиторных – 18, самостоятельной работы – 18, на подготовку к экзамену – 36 часов.

Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине «Методология и методы педагогического и лингвистического исследования», соотнесенных с требуемыми компетенциями выпускников.

Изучение дисциплины направлено на формирование следующих компетенций:

- ПК-1 (I) Владение теорией воспитания и обучения, современными подходами в обучении иностранным языкам, обеспечивающими развитие языковых, интеллектуальных и познавательных способностей, ценностных ориентаций обучающихся, готовность к участию в диалоге культур, дальнейшее самообразование посредством изучаемых языков;
- ПК-33 (I) Способность выдвигать научные гипотезы в сфере профессиональной деятельности и последовательно развивать аргументацию в их защиту;
- ПК-34 (I) Владение современными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования и проведения эмпирических исследований проблемных ситуаций и диссонансов в сфере межкультурной коммуникации;
- ПК-36 (I) Способность оценить качество исследования в данной предметной области, соотнести новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить результаты собственного исследования.

В результате освоения дисциплины в соответствии с ФГОС ВО обучающийся должен:

Знать:

теоретические основы воспитания и обучения, базовых подходах к обучению иностранным языкам; базовые принципы формулировки научной гипотезы и ее аргументации; базовые принципы поиска, анализа и обработки материала исследования и проведения эмпирического исследования; основные направления исследования в своей предметной области.

Уметь:

ориентироваться в базовых подходах к обучению иностранным языкам, обеспечивающих развитие языковых, интеллектуальных и познавательных способностей обучающихся; формулировать научную гипотезу и выдвигать аргументы в ее защиту; применять базовые теоретические знания для осуществления поиска, анализа и обработки материала исследования и планирования этапов эмпирического исследования; применять концептуальный аппарат своей предметной области для анализа качества исследования.

Владеть:

навыком систематизации теоретических основ воспитания и обучения, базовых подходов к обучению иностранным языкам; навыком аргументации выдвинутой научной гипотезы; базовыми навыками поиска, анализа и обработки материала исследования и

планирования этапов эмпирического исследования; навыками критического мышления для оценки результатов исследования в своей предметной области.

Краткая аннотация содержания дисциплины «Методология и методы педагогического и лингвистического исследования»

Специфика педагогического исследования в сфере преподавания иностранного языка. Связь с другими сферами исследований. Базовые положения методологии педагогических исследований. Основные структурные элементы педагогического исследования. Основные этапы педагогического исследования в сфере преподавания иностранного языка. Моделирование педагогического исследования в сфере преподавания иностранного языка. Анализ эффективности педагогического исследования.

В. 1.5. Практикум по культуре речевого общения

Аннотация дисциплины «Практикум по культуре речевого общения»

Блок 1. В.1.5. Вариативная часть, обязательная дисциплина для изучения

Специфика педагогического исследования в сфере преподавания иностранного языка. Связь с другими сферами исследований. Базовые положения методологии педагогических исследований. Основные структурные элементы педагогического исследования. Основные этапы педагогического исследования в сфере преподавания иностранного языка. Моделирование педагогического исследования в сфере преподавания иностранного языка. Анализ эффективности педагогического исследования.

Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах: 12 ЗЕТ; общее количество часов – 432, из них аудиторных – 144, самостоятельной работы – 216, подготовка к экзамену - 72.

Целью освоения дисциплины «Практикум по культуре речевого общения» является повышение уровня владения английским языком магистрами направления подготовки «Лингвистика» в образовательной, научной и профессиональной сферах общения.

Задачи курса:

1) совершенствовать уровень коммуникативной компетенции во всех видах речевой деятельности для осуществления личной, научной и профессиональной коммуникации на английском языке;

2) развить уровень коммуникативной компетенции в академической среде.

Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине «Практикум по культуре речевого общения», соотнесенных с требуемыми компетенциями выпускников.

- Изучение дисциплины направлено на формирование следующих компетенций:
- ОК – 3 (II-III) Владение навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов
- ОК – 4 (II-III) Готовность к работе в коллективе, социальному взаимодействию на основе принятых моральных и правовых норм, к проявлению уважения к людям, готовность нести ответственность за поддержание доверительных партнерских отношений
- ОК – 8 (II-III) Владение культурой мышления, способность к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владение культурой устной и письменной речи
- ОК – 9 (II-III) Способность применять методы и средства познания, обучения и самоконтроля для своего интеллектуального развития, повышения культурного уровня, профессиональной компетенции, сохранения своего здоровья, нравственного и физического самосовершенствования
- ОПК – 3 (II) Владение системой знаний о ценностях и представлениях, присущих культурам стран изучаемых иностранных языков, об основных различиях концептуальной и языковой картин мира носителей государственного языка Российской Федерации и русского жестового языка
- ОПК – 5 (II) Владение особенностями официального, нейтрального и неофициального регистров общения
- ОПК – 8 (I) Способность представлять специфику иноязычной научной картины мира, основные особенности научного дискурса в русском жестовом и изучаемых иностранных языках

- ОПК – 11 (I-II) Способность создавать и редактировать тексты профессионального назначения
- ОПК – 18 (I) Способность изучать речевую деятельность носителей языка, описывать новые явления и процессы в современном состоянии языка, в общественной, политической и культурной жизни иноязычного социума

В результате освоения дисциплины в соответствии с ФГОС ВО обучающийся должен:

Знать:

базовые принципы осуществления межкультурного диалога с представителями различных социальных групп; особенности осуществления социальных и профессиональных контактов с представителями различных культур; базовые принципы установления и поддержания доверительных партнерских отношений; базовые принципы работы в коллективе; иметь представление о правилах постановки целей и выбора путей их достижения; иметь представление о культуре устной и письменной речи; о методах и средствах познания, обучения и самоконтроля для повышения профессиональной компетенции; представление о методах и средствах познания, обучения и самоконтроля для сохранения своего здоровья, нравственного и физического самосовершенствования; об особенностях создания и редактирования текстов профессионального назначения; об особенностях речевой деятельности носителей языка в современных условиях; иметь полное представление об особенностях создания и редактирования текстов; об основах научного дискурса в русском и английском языках; основные лингвистические особенности официального и нейтрального стиля общения; иметь представление об особенностях концептуальной и языковой картин мира носителей русского и английского языков.

Уметь:

применять теоретические знания для обеспечения адекватности социальных и профессиональных контактов с представителями различных культур и социальных групп; выявлять особенности взаимодействия с представителями различных культур и социальных групп; проявлять уважение к другим в процессе социального взаимодействия; проявлять социальную активность, определять свою гражданскую позицию, соблюдать моральные и правовые нормы при взаимодействии с другими; ставить цели и выбирать оптимальный путь их достижения; выбирать речевые действия в соответствии с ситуацией общения; использовать основные методы и средства познания, обучения и самоконтроля для повышения культурного уровня; критически оценивать методы и средства познания, обучения и самоконтроля для сохранения своего здоровья, нравственного и физического самосовершенствования; выявлять содержание концептуальной и языковой картин мира носителей; выявлять лингвистические особенности устной речи в ситуациях официального и нейтрального общения; использовать основополагающие элементы научного дискурса при осуществлении коммуникации на русском жестовом и изучаемых иностранных языках; выявлять специфические особенности различных текстов профессионального назначения; учитывать особенности текстов профессионального назначения в процессе их создания и редактирования; анализировать речевую деятельность носителей языка и выявлять специфику современных языковых явлений

Владеть:

навыком общения с представителями различных культур и социальных групп; навыком установления социальных и профессиональных контактов с представителями различных культур и социальных групп; техникой установления доверительных отношений с другими в процессе социального взаимодействия; навыками работы в команде; навыками планирования и реализации целей при решении различных задач; основами культуры

устной и письменной речи в ситуациях официального и неофициального общения; навыками применения методов и средств познания, обучения и самоконтроля для своего интеллектуального развития; навыками применения методов и средств познания, обучения и самоконтроля для сохранения своего здоровья, нравственного и физического самосовершенствования; навыком анализа содержания концептуальной и языковой картин мира носителей русского и английского языков; навыками иноязычного общения с учетом официального и нейтрального регистров общения; навыками осуществления коммуникации на русском и английском языках в научном контексте; базовыми навыками создания и редактирования различных текстов профессионального назначения; опытом создания и редактирования различных текстов профессионального назначения; навыком описания новых явлений и процессов в современном состоянии языка.

Краткая аннотация содержания дисциплины «Практикум по культуре речевого общения»

Особенности социального и научного общения в академической среде. Представления себя и своего профессионального статуса в научном сообществе. Профессиональные качества и умения. Развитие общекультурного и профессионального кругозора. Способы личностного и профессионального развития. Научные встречи / собрания, конференции, конгрессы, симпозиумы. Конференция как площадка реализации профессиональных компетенций. Устные доклады и постерные выступления. Этические аспекты научной деятельности. Публикационная активность.

В. 1.6. Частная методика преподавания иностранных языков

Аннотация дисциплины «Частная методика преподавания иностранных языков»

Блок 1. В.1.6 Вариативная часть, дисциплина обязательна для изучения.

Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах: 4 ЗЕТ; общее количество часов – 144, из них аудиторных – 38, самостоятельной работы – 70, подготовка к экзамену - 36.

Целью/целями освоения дисциплины «Частная методика преподавания иностранных языков» является развитие обучающимися методической профессиональной компетентности в области преподавания английского языка как иностранного, характеризующейся способностью практически применять систему научных знаний по теории и практике преподавания иностранных языков и межкультурной коммуникации в профессиональной деятельности с учетом условий современного образовательного процесса.

Задачи курса:

1) Познакомить обучающихся с современными проблемами и тенденциями теории и практики преподавания иностранных языков и межкультурной коммуникации в высшей школе.

2) Формирование готовности будущего преподавателя к осуществлению профессиональной инновационной деятельности.

3) Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине «Частная методика преподавания иностранных языков», соотнесенных с требуемыми компетенциями выпускников.

Изучение дисциплины направлено на формирование следующих компетенций:

- (ПК-1) –II Системное представление о современных подходах к обучению иностранным языкам, обеспечивающих развитие языковых, интеллектуальных и познавательных способностей, ценностных ориентаций обучающихся, готовность к участию в диалоге культур.

- (ПК-2) –II Способность применять новые педагогические технологии воспитания и обучения с целью формирования у обучающихся черт вторичной языковой личности и развития первичной языковой личности.

- (ПК-3) –II Владение современными технологиями организации образовательной деятельности и основными подходами к оценке достижений обучающихся.

- (ПК-4) –II Готовность осуществлять педагогическую деятельность на всех уровнях и этапах лингвистического образования, включая высшее образование и дополнительное профессиональное образование.

В результате освоения дисциплины в соответствии с ФГОС ВО обучающийся должен:

Знать:

иметь системное представление о теории воспитания и обучения, современных подходах к обучению иностранным языкам и закономерностях становления способности к межкультурной коммуникации; иметь представление о новых педагогических технологиях воспитания и обучения и об особенностях формирования у обучающихся черт вторичной языковой личности; критерии эффективности учебной деятельности на разных уровнях и этапах лингвистического образования.

Уметь:

применять современные подходы к обучению иностранным языкам и закономерности становления способности к межкультурной коммуникации для развития своей готовности к участию в диалоге культур и дальнейшему самообразованию; выбирать соответствующие новые педагогические технологии воспитания и обучения для формирования у обучающихся черт вторичной языковой личности, развития первичной языковой личности, формирования их коммуникативной и межкультурной компетенции; выявлять особенности применения современных технологий организации основных этапов учебного процесса; оценивать эффективность учебной деятельности процесса на разных уровнях и этапах лингвистического образования; организовывать информационно-поисковую деятельность, направленную на совершенствование знаний и профессиональных умений в области методики преподавания; участвовать в научных дискуссиях, используя адекватные теории как методологическую базу.

Владеть:

опытом применения современных подходов к обучению иностранным языкам и закономерностей становления способности к межкультурной коммуникации для самообразования; опытом применения новых педагогических технологий воспитания и обучения для формирования у обучающихся черт вторичной языковой личности, развития первичной языковой личности, формирования их коммуникативной и межкультурной компетенции; навыками критического анализа основных этапов учебного процесса и применения современных технологий его организации; навыками критического анализа организации учебного процесса в образовательных учреждениях различного типа.

Краткая аннотация содержания дисциплины «Частная методика преподавания иностранных языков»

Современные концепции обучения иностранным языкам в высшей школе. Современные образовательные технологии в преподавании иностранных языков. Лингводидактическое обеспечение учебного процесса. Особенности построения организационно-методического обеспечения процесса обучения на разных ступенях высшей школы. Разработка документов, обеспечивающих содержание обучению иностранному языку: учебных планов; программ учебных дисциплин, курсов, модулей. Особенности обучения иностранному языку для специальных целей. Особенности обучения английскому языку для академических целей. Современные модели профессионально ориентированного обучения иностранному языку студентов неязыковых направлений подготовки.

Курсы по выбору

В.1.7. Многоязычие и проблемы преодоления межъязыковых и межкультурных коммуникативных барьеров

Аннотация дисциплины «Многоязычие и проблемы преодоления межъязыковых и межкультурных барьеров»

В. 1.7 : Блок 1. Вариативная часть, дисциплина по выбору

Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах: 2 ЗЕТ; общее количество часов – 72, из них аудиторных – 18, самостоятельной работы – 54.

Целями освоения дисциплины «Многоязычие и проблемы преодоления межъязыковых и межкультурных барьеров» являются: достижение общей компетенции в данной области и обучение магистрантов навыкам систематической работы с научной литературой по всем вопросам многоязычия и национальных этнических культур, а также ознакомление магистрантов с новейшими научными исследованиями в области многоязычия и поликультурности.

Задачи курса:

Ознакомление с глобальной системой языков и культур, включая понятие многоязычия как способа языковой организации мира и изменениями на рубеже XX и XXI веков, которые привели к приобретению английским языком статуса языка всемирного общения.

Достижение магистрантами умения ориентироваться в различных вопросах, связанных с культурным и языковым многообразием мира, общественным и государственным многоязычием в странах Европы, Северной и Южной Америки, Азии и Океании, а также в вопросах становления принципа многоязычия в международных отношениях.

Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине «Многоязычие и проблемы преодоления межъязыковых и межкультурных барьеров», соотнесенных с требуемыми компетенциями выпускников.

Изучение дисциплины направлено на формирование следующих компетенций:

- ОК-1(I) Способность ориентироваться в системе общечеловеческих ценностей, учитывать ценностно-смысловые ориентации различных социальных, национальных, религиозных, профессиональных общностей и групп в российском социуме
- ОК-2(III) Способность ориентироваться в иноязычном социуме с учетом его культурного своеобразия и ценностных ориентаций, руководствуясь принципами культурного релятивизма и этическими нормами
- ОК-3(III) Владение навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов
- ОК-5(III) Способность к осознанию значения гуманистических ценностей для развития современной цивилизации
- ОК-6(III) Готовность принимать нравственные обязательства по отношению к окружающей природе, обществу и культурному наследию
- ОК-11(II) Владение целостным представлением о правах и обязанностях гражданина Российской Федерации
- ОК-11(III) Способность к осознанию своих прав и обязанностей как гражданина своей страны

- ОПК-7(1) Способность представлять специфику иноязычной научной картины мира, основные особенности научного дискурса в государственном языке Российской Федерации и изучаемых иностранных языках

В результате освоения дисциплины в соответствии с ФГОС ВО обучающийся должен

Знать:

в сформированном и системном виде об общечеловеческих ценностях; о принципах культурного релятивизма; базовые принципы осуществления контактов с представителями различных социальных групп; о гуманистических ценностях и нравственных идеалах современного общества; о нравственных обязательствах человека в современном обществе; основные права и обязанности гражданина Российской Федерации; об основах научного дискурса в государственном языке Российской Федерации и изучаемых иностранных языках.

Уметь:

успешно и систематически ориентироваться в системе общечеловеческих ценностей; ориентироваться в иноязычном социуме с учетом своеобразия иноязычной культуры; выявлять особенности взаимодействия с представителями различных социальных групп; анализировать социальные явления современного общества с позиции гуманистических ценностей; формулировать определенную нравственную позицию в отношении окружающей природы, общества и культурного наследия; ориентироваться в базовых законодательных документах, регулирующих основные права и обязанности гражданина Российской Федерации; использовать основополагающие элементы научного дискурса при осуществлении коммуникации на государственном языке Российской Федерации и изучаемых иностранных языках.

Владеть:

успешным и систематическими навыками: навыком применения системы общечеловеческих ценностей к анализу социальных явлений; навыком выявления культурного своеобразия иноязычного социума в сравнении с российским социумом; навыком общения с представителями различных социальных групп; системой представлений об основных гражданских, политических, экономических, социальных и культурных правах и свободах; навыком аргументированного отстаивания определенной нравственной позиции в отношении окружающей природы, общества и культурного наследия; навыками поиска необходимой информации, регламентирующей основные права и обязанности гражданина Российской Федерации; навыками осуществления коммуникации на государственном языке Российской Федерации и изучаемых иностранных языках в научном контексте.

Краткая аннотация содержания дисциплины «Многоязычие и проблемы преодоления межъязыковых и межкультурных барьеров»:

Информационная революция и эволюция представлений о языковой картине мира. Культурное и языковое многообразие мира. Многоязычие и общество. Преодоление одноязычного менталитета в Европе. Общественное и государственное многоязычие на американском континенте. Общественное и государственное многоязычие в Африке. Общественное и государственное многоязычие в странах Азии. Многоязычие в Океании: самые многоязычные общества в мире. Многоязычие и международные отношения. Многоязычие на уровне личности и проблемы общения в многоязычной Европе. Многоязычие в образовании. Трансформация английского языка в язык глобального общения и проблемы сохранения языкового и культурного разнообразия мира.

В.1.8. Акмеология и развитие личности

Аннотация дисциплины «Акмеология и развитие личности»

Блок 1 «Дисциплины», В.1.8. Вариативная часть, дисциплина по выбору студентов

Объем дисциплины в зачетных единицах: 2 зачетных единиц, 72 часа, из них 18 часов – лекции, 54 часа – самостоятельной работы.

Цели дисциплины:

Целью освоения дисциплины «Акмеология и развитие личности» является изучение закономерностей и механизмов развития человека в целом: как индивида, как личности и субъекта деятельности для раскрытия его индивидуальности и определения стратегии, тактики и способов достижения им акме.

Изучение дисциплины направлено на формирование следующих компетенций:

- ОК-4-готовность к работе в коллективе, социальному взаимодействию на основе принятых моральных и правовых норм, к проявлению уважения к людям, готовность нести ответственность за поддержание доверительных и партнерских отношений.
- ОК-5-способность к осознанию значения гуманистических ценностей для сохранения и развития современной цивилизации.
- ОК-6-готовность принять нравственные обязательства по отношению к окружающей природе, обществу и культуре.
- ОК-11- способность к осознанию своих прав и обязанностей как гражданина своей страны.
- ОК-12- способность использовать действующее законодательство.
- ОК-13- готовность к совершенствованию и развитию общества на принципах гуманизма, свободы и демократии.
- ОПК-7- способность представлять специфику иноязычной научной картины мира, основные особенности научного дискурса в государственном языке Российской Федерации и изучаемых иностранных языках.

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

Знать:

- базовые принципы установления и поддержания доверительных партнерских отношений. З (ОК-4)-II
- иметь представление о гуманистических ценностях и нравственных идеалах современного общества. З (ОК-5)- II
- иметь представление об экологических проблемах современного общества и возможных путях их решения. З (ОК-6)-II
- иметь системное представление о правах и обязанностях гражданина Российской Федерации З(ОК-11)- II
- иметь целостное представление о своих правах и обязанностях как гражданина своей страны З(ОК-11)- III
- принципы реализации гуманистических ценностей и демократических свобод в современном обществе. З(ОК-13)-II
- тенденции развития современного общества. З(ОК-13)- III

- иметь представление об основах научного дискурса в государственном языке Российской Федерации и изучаемых иностранных языках 3 (ОПК-7)-I

Уметь:

- проявлять уважение к другим в процессе социального взаимодействия. У(ОК-4)-II
- учитывать гуманистические ценности и нравственные идеалы при анализе проблем современного общества .-У (ОК-5)-II
- следовать нравственным идеалам современной цивилизации по отношению к окружающей природе в своей жизнедеятельности. -У(ОК-6)-II
- анализировать текущее состояние законодательных документов, регламентирующих права и обязанности гражданина Российской Федерации У (ОК-11)-II
- критически оценивать жизненные ситуации в контексте соблюдения своих прав и обязанностей как гражданина своей страны У (ОК-11)-III
- критически оценивать пути реализации гуманистических ценностей и демократических свобод в современном обществе –У(ОК-13)-II
- анализировать возможные пути общественного развития в контексте соблюдения принципов свободы, гуманизма и демократии У (ОК-13)-III
- использовать основополагающие элементы научного дискурса при осуществлении коммуникации на государственном языке Российской Федерации и изучаемых иностранных языках У (ОПК-7)-I

Владеть:

- техникой установления доверительных отношений с другими в процессе социального взаимодействия В (ОК-4)-II
- навыком аргументированного отстаивания определенной нравственной позиции при анализе проблем современного общества. -В(ОК-5)-II
- опытом реализации нравственных обязательств по отношению к окружающей среде и действий по ее защите В (ОК-6)-II
- навыками критического анализа информации в отношении прав и обязанностей гражданина Российской Федерации. –В(ОК-11)-II
- навыком критического анализа содержания и механизмов осуществления своих прав и обязанностей как гражданина своей страны В (ОК-11)-III
- навыками анализа событий общественной жизни в контексте реализации гуманистических ценностей и демократических свобод. –В(ОК-13)-II
- навыком критической оценки тенденций развития современного общества В (ОК-13)-III
- навыками осуществления коммуникации на государственном языке Российской Федерации и изучаемых иностранных языках в научном контексте В (ОПК-7)-I

Краткая аннотация содержания дисциплины «Акмеология и развитие личности»

Предмет исследования акмеологии. Взрослость и зрелость, их соотношение. Взаимодействие индивидуального, личностного и субъектно-деятельностного развития взрослого человека. Связь развития и саморазвития личности с его деятельностью и отношениями. Акме и условия его формирования и развития. Смысл жизни и акме ученого. Личностное акме и факторы, которые его определяют. Субъектное акме. Индивидуальность человека и его акме. О коррекции развития, способствующей

достижению акме. Нерешенные проблемы акме. Личности выдающихся людей, как ориентиры в воспитании и развитии.

В.1.9. Сравнительная типология иностранных языков и культур

Аннотация дисциплины «Сравнительная типология иностранных языков и культур»

Блок 1. В. 1.9 Вариативная часть, дисциплина по выбору студентов

Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах: 2 ЗЕТ; общее количество часов – 72, из них аудиторных – 20, самостоятельной работы – 52.

Цель освоения дисциплины «Сравнительная типология иностранных языков и культур» - дать представление о состоянии современной сопоставительной лингвистики, сформировать представление о современном взгляде на многообразие человеческих языков, провести сравнительный анализ родного и изучаемого языков, сформировать у студента целостное системное представление о функциональных и структурных различиях родного и иностранного языков, что является необходимым специалистом в области перевода.

Изучение дисциплины направлено на формирование следующих компетенций:

- ОК – 1 (III) Способность ориентироваться в системе общечеловеческих ценностей, учитывать ценностно-смысловые ориентации различных социальных, национальных, религиозных, профессиональных общностей и групп в российском социуме.
- ОК – 3 (III) Владение навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов.
- ОПК – 1 (III) Владение системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных явлений на всех уровнях языка и закономерностей функционирования изучаемых языков, функциональных разновидностей языка.

В результате освоения дисциплины в соответствии с ФГОС ВО обучающийся должен:

Знать:

иметь системное представление о лингвистических явлениях родного и изучаемого иностранного языка.

Уметь:

анализировать лингвистические явления изучаемого иностранного языка с целью установления случаев сходства и различия в использовании средств родного и иностранного языка, обусловленных различиями в картинах мира.

Владеть:

различными методами анализа лингвистических явлений (сравнение, дистрибутивный анализ), позволяющими выявлять сходство и различие в использовании средств родного и изучаемого иностранного языка, обусловленное культурными различиями народов-носителей языков.

Краткая аннотация содержания дисциплины «Сравнительная типология иностранных языков и культур»

Понятие сравнительной типологии, ее место в языкознании. Общая и частная типология. Языковые универсалии; всеобщее, общее и особенное в языках. Понятие о языковом типе и о типе в языке. Уровни типологического исследования. Изоморфизм и алломорфизм. Виды типологических исследований. Методы типологического анализа (сопоставление, метод типологических индексов). Понятие фонологического уровня языка, фонема как основная единица этого уровня, ее основные характеристики. Отбор показателей для установления типологических соответствий фонологических систем английского и

русского языков. Определение фонемного состава, инвентарь фонем как общий критерий типологической характеристики сопоставляемых языков. Понятие фонологической оппозиции. Типологические показатели подсистем гласных и согласных в английском и русском языках. Понятие морфологического уровня языка, морфема как основная единица этого уровня, ее основные характеристики. Отбор показателей для установления типологических соответствий морфологических систем английского и русского языков. Типология частей речи, грамматических категорий в английском и русском языках. Понятие синтаксического уровня языка, словосочетание и предложение как основные единицы этого уровня, их основные характеристики. Типология словосочетаний, модели, характерные для русского и английского языков. Проблема отбора критериев выделения типов словосочетаний. Сравнительная характеристика атрибутивных и объектных сочетаний в двух языках. Типология членов предложений, структурно-семантические типы подлежащего, сказуемого, дополнения, определения обстоятельства. Слово как основная типологическая единица словарного состава языка. Морфологическая структура слова, ее особенности в английском и русском языках. Типология словообразовательных систем в английском и русском языках. Безаффиксальное словообразование как отличительная характеристика английского языка. Типология средств словопроизводства. Типы сложных слов в сопоставляемых языках.

В.1.10. Философия культуры

Аннотация дисциплины «Философия культуры»

Блок 1. В 1.10. Вариативная часть, дисциплины по выбору студента.

Объем дисциплины в зачетных единицах: 2 ЗЕТ; общее количество часов – 72, из них аудиторных – 20, самостоятельной работы – 52.

Целью освоения дисциплины «Философия культуры» является:

глубокое и всестороннее осмысление природы и сущности Культуры и Языка в философском аспекте и широком междисциплинарном дискурсе гуманитарного познания в целом.

Задачи курса:

1) проследить историю и объяснить логику становления и развития философии культуры как значимого направления философских наук и гуманитарного познания в целом; её магистральные направления, ведущие философские концепции; показать основные достижения философской мысли в области постижения Культуры;

2) сформировать у обучающихся фундаментальную философско-теоретическую основу и навыки философской рефлексии, необходимые для выполнения лингвистических и общепсихологических, методических и общепедагогических исследований высокого научного уровня и компетентной профессиональной деятельности;

3) привить уважение к духовному и интеллектуальному наследию человека и человечества, исторической и культурной памяти мировой и русской культуры;

4) показать «ангажированность» философской мысли, её включённость в социально-политические и социокультурные процессы мира, общий контекст международных отношений и межкультурной коммуникации, в том числе с учётом глобальных процессов мировой динамики современной эпохи;

5) выработать навыки аналитического прочтения и герменевтической интерпретации важнейших концептуальных философских, исторических и культурологических трудов ведущих мыслителей Запада, Востока и России;

6) показать и обосновать ценность и значение философской рефлексии и необходимость применения философских технологий в области лингвистических и педагогических научных исследований, междисциплинарных исследований культуры и межкультурной коммуникации;

7) акцентировать необходимость развития философского мышления и совершенствования научного языка для повышения уровня грамотности и общей компетентности лингвиста-переводчика и лингвиста-преподавателя;

8) сформировать навыки работы с научно-исследовательской литературой и монографиями по гуманитарным наукам и навыки медиаграмотности для работы в научно-исследовательском Интернет-дискурсе.

Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине «Философия культуры», соотнесенных с требуемыми компетенциями выпускников.

Изучение дисциплины направлено на формирование следующих компетенций:

- ОК-1 (III уровень) - способность ориентироваться в системе общечеловеческих ценностей и учитывать ценностно-смысловые ориентации различных социальных, национальных, религиозных, профессиональных общностей и групп в российском социуме;

• ОК-5 (III уровень) - способность к осознанию значения гуманистических ценностей для сохранения и развития современной цивилизации; готовностью принять нравственные обязательства по отношению к окружающей природе, обществу и культурному наследию.

В результате освоения дисциплины в соответствии с ФГОС ВО обучающийся должен:

Знать:

• историю и логику становления и развития философии культуры как значимого направления философских наук и гуманитарного познания в целом; её магистральные направления, ведущие философские концепции и основные достижения философской мысли в области постижения Культуры; 3 (ОК-1, ОК-5) – III уровень;

• личности мыслителей, философов и деятелей искусства и культуры, авторов и создателей великих философских исследований и философских концепций, оказавших существенное влияние на развитие и совершенствование Человечества; духовно-религиозные и художественно-эстетические течения мирового историко-культурного процесса, основные философские труды, имеющие статус памятников духовного наследия всемирно-исторического значения; 3 (ОК-1, ОК-5) – III уровень;

• специфику взаимосвязи, взаимоотношения, взаимовлияния и диалога зарубежной и отечественной / русской философской мысли в обширном контексте мирового историко-философского и историко-культурного процесса, включая современную эпоху; 3 (ОК-1, ОК-5) – III уровень;

• «ангажированность» философской мысли, её включённость в социально-политические и социокультурные процессы мира, общий контекст международных отношений, в том числе с учётом глобальных процессов мировой динамики современной эпохи; необходимость философской рефлексии в области Мировой Культуры в целом и национальных культур, проблем культурного развития человечества и межкультурной коммуникации; 3 (ОК-1, ОК-5) – III уровень;

• иметь представление об основных ведущих направлениях научных исследований в области гуманитарного познания в целом, научно-теоретических и научно-методологических основах общефилософских, историко-культурологических и общелингвистических исследований; 3 (ОК-1, ОК-5) – III уровень;

• понимать философские основания лингвистических и культурологических наук; осознавать необходимость философской рефлексии в собственной области научных лингвистических исследований; 3 (ОК-1, ОК-5) – III уровень;

• понимать научный язык философии культуры; терминологический аппарат философии культуры как научной и философской дисциплины, основные категории, понятия, концепты, применяемые в философско-культурологических исследованиях и гуманитарном познании в целом; 3 (ОК-1, ОК-5) – III уровень;

Уметь:

• ценить духовное, интеллектуальное и нравственно-гуманитарное наследие мировой и отечественной культуры и достижения философско-исторической мысли; У (ОК-1, ОК-5) – III уровень;

• ориентироваться в междисциплинарном научно-образовательном и научно-исследовательском пространстве, видеть и понимать тесную взаимосвязь интеллектуальных процессов современного гуманитарного познания; У (ОК-1, ОК-5) – III уровень;

- грамотно оперировать научным языком и научной терминологией, применять понятийный, категориальный и концептуальный аппарат философии и гуманитарных наук в процессе выполнения научных исследований и научном дискурсе в целом; У (ОК-1, ОК-5) – III уровень;

- выполнять интерпретацию основных произведений классической мировой и отечественной философской мысли, а также современной философской, историко-культурологической и научно-исследовательской литературы с опорой на современные методологические подходы; У (ОК-1, ОК-5) – III уровень;

- работать с научно-исследовательской литературой и монографиями по гуманитарным направлениям исследования; ориентироваться в научно-исследовательском Интернет-пространстве, использовать научные отечественные и зарубежные сетевые ресурсы, полнотекстовые базы данных электронных научных библиотек (SCOPUS, Web of Science, e-Library.ru) и применять ИКТ при разработке исследовательских проектов по данному курсу и в научно-исследовательской работе и научном дискурсе в целом; У (ОК-1, ОК-5) – III уровень;

- формулировать, ставить и решать философские проблемы в собственной – лингвистической – области научных исследований и широком междисциплинарном гуманитарном научном дискурсе; осуществлять философскую рефлексию в сфере профессиональной деятельности, межкультурной коммуникации и международного сотрудничества в сложных условиях современности; У (ОК-1, ОК-5) – III уровень;

- использовать духовно-нравственный и художественно-эстетический и гуманитарный опыт, полученный в процессе изучения данного курса для дальнейшего развития и совершенствования своей личности преподавателя / переводчика и повышения своего общекультурного, научно-образовательного и профессионального уровня; У (ОК-1, ОК-5) – III уровень;

Владеть:

- методологической культурой для обсуждения и решения философских проблем в области развития культуры человечества, языковой политики и межкультурной коммуникации; также для самостоятельной постановки актуальных философских проблем и разработке концепций, имеющих эвристическую ценность, теоретическую и практическую значимость, аргументированного и логичного изложения и обоснования собственной научной позиции; В (ОК-1, ОК-5) – III уровень;

- навыками философской рефлексии для критического осмысления научных идей, положений, концепций, появляющихся в области лингвистических наук и науки в целом на современном этапе её развития, для формирования собственной научной точки зрения и устойчивой научной позиции в современных условиях сдвига научной парадигмы, междисциплинарного научного дискурса и непрерывной научной динамики; В (ОК-1, ОК-5) – III уровень;

- навыками аналитического прочтения и герменевтической интерпретации основных произведений классической мировой и отечественной философской мысли, а также современной философской, историко-культурологической и научно-исследовательской литературы с опорой на современные методологические подходы; В (ОК-1, ОК-5) – III уровень;

- культурой гуманитарного мышления в целом и языком философского и научного общения для участия в международных научных конференциях, симпозиумах, осуществления конструктивного научного сотрудничества; В (ОК-1, ОК-5) – III уровень;

- навыками медиа-грамотности для продуктивного поиска и анализа необходимой информации как в своей научно-исследовательской и профессиональной сфере, так и в общем междисциплинарном научном пространстве с применением ИКТ; В (ОК-1, ОК-5) – III уровень;

- способностью устанавливать равноправные субъектно-субъектные отношения с учёными, исследователями и в будущем партнёрами-профессионалами смежных научных направлений; навыками применения коммуникативных технологий для эффективного общения в международной аудитории и осуществления научного сотрудничества в межкультурной научной и профессиональной среде, в том числе виртуальном пространстве Интернет-дискурса; В (ОК-1, ОК-5) – III уровень.

Краткая аннотация содержания дисциплины «Философия культуры»:

Программа дисциплины разработана на междисциплинарной основе. Основные философские проблемы Cultural studies в области исследований Культуры, Языка и межкультурной коммуникации освещаются в широком историко-культурологическом и философском контексте с привлечением важнейших концептуальных трудов по теории и философии культуры, принадлежащих значимым и авторитетным мыслителям Запада, Востока и России.

Основные разделы программы дисциплины:

Раздел I. Культура в центре философского дискурса. Философия культуры: классика и современность.

Раздел II. Язык и языки Культуры. Лингвофилософское направление философии культуры.

Образовательный процесс направлен на активное обсуждение актуальных философских проблем в области исследований Культуры, Языка, межкультурной коммуникации, международных отношений и значимых гуманитарных дискурсов современности; является интерактивным, предусматривает применение проблемных методов обучения (проблемное изложение материала лекций, диалог, дискуссия, групповые исследовательские проекты, case-study и т.п.), что способствует повышению уровня научно-исследовательской и профессиональной компетентности магистрантов.

Обучение по дисциплине также предполагает значительный объём самостоятельной работы магистрантов, ориентированной на чтение и интерпретацию философских произведений и важнейших в интеллектуальной истории культурологических бестселлеров (особое внимание уделяется развитию навыком герменевтической интерпретации философского текста), также работу с научно-исследовательской литературой и научными Интернет-ресурсами, выполнение научно-исследовательских проектов.

В.1.11. Социолингвистика

Аннотация дисциплины «Социолингвистика»

Блок 1. В. 1.11. Вариативная часть, дисциплина по выбору студента

Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах: 2 ЗЕТ; общее количество часов – 72, из них аудиторных – 20, самостоятельной работы – 52.

Целью освоения дисциплины «Социолингвистика» является знакомство обучающегося с широким спектром современной макросоциолингвистической проблематики.

Задачи курса:

1) исследование базовых категорий и закономерностей языкового поведения человека в обществе;

формирование прочного и устойчивого интереса у магистра-лингвиста к языковым процессам в обществе, демонстрация возможности использования социолингвистического знания в других проблемных областях теории коммуникации;

развитие у магистра мотива к дальнейшему теоретическому и практическому творческому развитию теории и практики перевода в свете передовых наработок мировой и отечественной социальной лингвистики.

Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине Социолингвистика, соотнесенных с требуемыми компетенциями выпускников.

Изучение дисциплины направлено на формирование следующих компетенций:

- ОК – 1 (III) Способность учитывать ценностно-смысловые ориентации различных социальных, национальных, религиозных, профессиональных общностей и групп в российском социуме.
- ОПК – 2 (III) Владение системой знаний о ценностях и представлениях, присущих культурам стран изучаемых иностранных языков.
- ОПК – 3 (III) Владение целостным представлением об основных различиях концептуальной и языковой картин мира носителей государственного языка Российской Федерации и русского жестового языка.
- ОПК – 6 (III) Владение необходимыми интеракционными и контекстными знаниями для осуществления межкультурной и профессиональной коммуникации с носителями изучаемого языка.
- ОПК – 7 (II) Способность выявлять ключевые особенности научного дискурса в государственном языке Российской Федерации и изучаемых иностранных языках.
- ОПК – 8 (III) Иметь представление о специфике иноязычной научной картины мира.
- ОПК – 9 (III) Готовность преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения.
- ОПК – 10 (III) Готовность следовать типичным сценариям взаимодействия участников межкультурной коммуникации.

В результате освоения дисциплины в соответствии с ФГОС ВО обучающийся должен:

Знать:

предмет социолингвистики, объект и статус социолингвистики, место макросоциолингвистики среди других социолингвистических измерений, методы

социолингвистического анализа, основные направления макросоциолингвистических исследований.

Уметь:

пользоваться понятийным аппаратом макросоциолингвистики, работать с теоретической литературой, применять полученные теоретические знания в процессе обсуждения вопросов на семинарских занятиях.

Владеть:

некоторыми методами социолингвистических исследований.

Краткая аннотация содержания дисциплины «Социолингвистика»

Определение социолингвистики и ее основные понятия. Измерения социолингвистики: микросоциолингвистика и макросоциолингвистика. Основные проблемы макросоциолингвистики. Одноязычие и многоязычие. Проблема институализации кодового выбора. Понятие «диглоссии». Языковые контакты и контактные языки. Социальные последствия билингвизма. Проблемы билингвизма в Российской Федерации на современном этапе. Типы и виды языковой политики. История языковой политики в России.

В.1.12. Психолингвистика

Аннотация дисциплины «Психолингвистика»

Блок 1. В.1.12 Вариативная часть, дисциплина по выбору студента

Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах: 2 ЗЕТ; общее количество часов – 72, из них аудиторных – 20, самостоятельной работы – 52.

Целью/целями освоения дисциплины «Психолингвистика» является расширение представлений обучающихся о психолингвистических аспектах межкультурной коммуникации и переводческой деятельности; структурировать информацию о достижениях психолингвистической науки в области оптимизации межкультурной коммуникации и посредничества в переводческой деятельности.

Задачи курса:

- 1) Познакомить студентов с базовыми принципами осуществления межкультурной коммуникации с носителями изучаемого языка и межъязыкового перевода.
- 2) Демонстрация возможности использования психолингвистического знания в научных исследованиях межъязыковой коммуникации и перевода.
- 3) Развитие у обучающихся психолингвистической грамотности, выражающейся в понимании методологических, теоретических, прикладных основ и современных представлений о психолингвистической реальности речевой иноязычной деятельности в условиях межкультурной коммуникации и межъязыкового перевода.

Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине «Психолингвистика», соотнесенных с требуемыми компетенциями выпускников.

Изучение дисциплины направлено на формирование следующих компетенций:

- (ОК-1) – III Способность учитывать ценностно-смысловые ориентации различных социальных, национальных, религиозных, профессиональных общностей и групп в российском социуме.
- (ОПК-6) – III Владение необходимыми интеракционными и контекстными знаниями для осуществления межкультурной и профессиональной коммуникации с носителями изучаемого языка.

В результате освоения дисциплины в соответствии с ФГОС ВО обучающийся должен:

Знать:

иметь представление о существовании национально-культурной специфики речевого поведения и языкового мышления в переводе и межкультурной коммуникации; структуру ментального лексикона в переводе и межкультурной коммуникации; основополагающие принципы теории и практики межкультурной коммуникации и особенности овнешнения сознания в процессе перевода.

Уметь:

применять полученные теоретические знания к анализу речевых явлений и культурно-специфической информации при межъязыковом переводе, опознавать в переводе и межкультурной коммуникации психолингвистические проявления закономерностей речевой деятельности и этнического языкового сознания и языковой картины мира в процессе перевода; участвовать в научных дискуссиях, используя психолингвистические теории как методологическую базу.

Владеть:

навыком применения системы общечеловеческих ценностей к анализу межкультурно-маркированной коммуникации и переводческой деятельности; навыками ведения межкультурного диалога с носителями изучаемого языка; способами и методами экспериментального изучения процессов восприятия и производства речи как акта межъязыковой коммуникации. методами и приемами психолингвистического анализа перевода и межкультурной коммуникации.

Краткая аннотация содержания дисциплины «Психолингвистика»

Феномен сознания человека. Понятия когнитивное сознание, языковое сознание, этноязыковое сознание, коммуникативное сознание, иноязычное сознание. билингвальное сознание. Языковое сознание переводчика и вербализация этнокультурной информации при переводе. Особенности овнешнения сознания в процессе перевода. Язык в свете психолингвистики. Текст как объект психолингвистики. Понятие билингвизма. Типы билингвизма. Психологические особенности формирования билингвального сознания. Диалог культур как основной механизм формирования билингвального сознания. Модели структуры языкового знака при двуязычии. Методы психолингвистического анализа текста при переводе. Проблема переводимости психолингвистической реальности. Психолингвистическая модель перевода. Особенности психолингвистического подхода к теории перевода.

В.1.13. Теория и практика перевода на основе дискурс-анализа

Аннотация дисциплины «Теория и практика перевода на основе дискурс-анализа»

Блок 1. В. 1.13. Вариативная часть, дисциплина по выбору студента

Дисциплина «Теория и практика перевода на основе дискурс-анализа» относится к вариативной части блока В1 ООП магистратуры направления подготовки 45.03.02 Лингвистика (Межкультурная коммуникация в образовании).

Общая трудоемкость дисциплины составляет 4 зачетных единицы – 144 часа, из которых 36 часов составляет контактная работа обучающихся с преподавателем в виде семинарского занятия и 72 часа отводится на самостоятельную работу обучающихся и 36 часов приходится на экзамен.

Цели курса:

Дисциплина нацелена на углубленное изучение теоретических и практических аспектов теории дискурса и дискурс анализа как одного из ведущих направлений современного гуманитарного знания, сочетающего в себе знания из смежных областей, таких как теория коммуникации, культурология, семиотика, социология, психология, переводоведение. В ходе изучения дисциплины магистранты приобретают и систематизируют теоретические знания и осваивают методику дискурс-анализа, применяемую в ходе предпереводческого анализа текста.

Задачи курса:

- 1) изучения основных положений, теорий и концепций современного языкознания применительно к проблематике исследования дискурса и дискурс-анализа;
- 2) овладение методикой дискурс-анализа, применяемой в ходе предпереводческого анализа текста, который направлен на выявление доминантных единиц в тексте оригинала и нахождение эквивалентных единиц и верных переводческих решений с целью достижения адекватности перевода.
- 3) Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине «Теория и практика перевода на основе дискурс-анализа», соотнесенных с требуемыми компетенциями выпускников.

Изучение дисциплины направлено на формирование следующих компетенций:

- (ПК-32) –II Способность использовать основные понятия философии, теоретической и прикладной лингвистики, лингводидактики и теории перевода и межкультурной коммуникации и способность их творческого использования для анализа языковых явлений.

В результате освоения дисциплины в соответствии с ФГОС ВО обучающийся должен

Знать:

основные подходы к анализу языковых явлений в рамках философии, теоретической и прикладной лингвистики, лингводидактики и теории перевода и межкультурной коммуникации.

Уметь:

творчески применять понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, лингводидактики и теории перевода и межкультурной коммуникации к анализу языковых явлений.

Владеть:

навыком использования понятийного аппарата философии, теоретической и прикладной лингвистики, лингводидактики и теории перевода и межкультурной коммуникации при анализе языковых явлений.

Краткая аннотация содержания дисциплины «Теория и практика перевода на основе дискурс-анализа»

Данный курс предоставляет критический обзор различных направлений в изучении дискурса, определяется место дискурса в контексте речевой деятельности. Рассматриваются вопросы внутренней организации дискурса и текста, единиц дискурса, построения дискурса и типов дискурсивных моделей. Уделяется внимание репрезентации когнитивных моделей построения дискурсивного пространства, использования определенного текстового и лексического материала при порождении текстов различных институциональных дискурсов.

В.1.14. Современные междисциплинарные подходы в обучении ИЯ

Аннотация дисциплины «Современные междисциплинарные подходы в обучении иностранным языкам»

Блок 1. В.1.14. Вариативная часть, дисциплина по выбору студента

Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах: 4 ЗЕТ; общее количество часов – 144, из них аудиторных – 36, самостоятельной работы – 36, подготовка к экзамену - 36.

Целью/целями освоения дисциплины «Современные междисциплинарные подходы в обучении иностранным языкам» освоение основных современных подходов и методов обучения иностранным языкам. Обучение ведется через анализ и изучение таких особенностей, как принципы и отбор содержания обучения иностранному языку, модель процесса обучения, использование родного языка. Особо рассматриваются достоинства и недостатки применения данных подходов и методов при обучении иностранному языку студентов неязыкового профиля

Задачи курса:

1) Познакомить обучающихся со спецификой использования междисциплинарных подходов в иноязычном образовании.

2) Сформировать умения использовать междисциплинарные подходы при проектировании курсов иностранного языка для студентов неязыковых профилей подготовки.

3) Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине «Современные междисциплинарные подходы в обучении иностранным языкам», соотнесенных с требуемыми компетенциями выпускников.

Изучение дисциплины направлено на формирование следующих компетенций:

- (ПК-1) –II Владение теоретическими основами воспитания и обучения, базовыми подходами к обучению иностранным языкам, обеспечивающими развитие языковых, интеллектуальных и познавательных способностей обучающихся.

- (ПК-2) –I Способность применять новые педагогические технологии воспитания и обучения с целью формирования у обучающихся черт вторичной языковой личности.

- (ПК-3)–I Владение основами современных технологий организации образовательной деятельности.

- (ПК-4)–I Способность эффективно строить учебный процесс в соответствии с задачами конкретного учебного курса и условиями обучения иностранным языкам.

- (ПК-35)–I Владение навыком использования основных программных продуктов лингвистического профиля

В результате освоения дисциплины в соответствии с ФГОС ВО обучающийся должен:

Знать:

иметь представление о теоретических основах обучения на основе междисциплинарного подхода; иметь представление о новых педагогических технологиях воспитания и обучения; иметь представление об особенностях современных технологий организации образовательной деятельности для студентов нелингвистических специальностей; иметь представление о структуре занятия, основных видах упражнений и коммуникативных заданий, основных формах контроля знаний обучающихся.

Уметь:

выявлять особенности новых педагогических технологий воспитания и обучения в контексте их влияния на формирование у обучающихся черт вторичной языковой личности при использовании междисциплинарного подхода; разрабатывать методические материалы для обучения иностранным языкам на основе междисциплинарного подхода, ориентированного на профессиональную деятельность обучающихся.

Владеть:

навыком применения современных технологий для организации основных этапов учебного процесса при использовании междисциплинарных подходов в обучении иностранным языкам; моделировать учебный процесс в соответствии с задачами конкретного учебного курса с учетом профессиональной деятельности обучающихся.

Краткая аннотация содержания дисциплины «Современные междисциплинарные подходы в обучении иностранным языкам»

Междисциплинарный подход как реализация педагогической технологии обучения для подготовки студентов нелингвистического профиля. Принципы междисциплинарной направленности обучения как базовые принципы обучения второму иностранному языку. Функциональный и прагматический аспекты в изучении текста. Система коммуникативных переменных в тексте перевода. Аспекты дискурсивной деятельности в межкультурной коммуникации. Культурно-прагматическая ценность факторов в коммуникативных ситуациях. Аспекты обучения студентов пользоваться иноязычной литературой по специальности в профессиональных целях и уметь высказываться на иностранном языке по вопросам, связанными с будущей профессией

В.1.15. Технология научного исследования в профессиональной преподавательской деятельности

Аннотация дисциплины «Технология научного исследования в профессиональной преподавательской деятельности»

Блок 1. В. 1.15. Вариативная часть, дисциплина по выбору студентов

Общая трудоемкость дисциплины составляет 4 зачетных единицы – 144 часа, из которых 36 часов составляет контактная работа обучающихся с преподавателем в виде практического тренинга, 36 часов – на подготовку к экзамену и 72 часа отводится на самостоятельную работу обучающихся.

Дисциплина «Технология научного исследования в профессиональной преподавательской деятельности» в соответствии с требованиями ФГОС ВО направлена на формирование следующих компетенций (ПК):

ПК-35 - Владение методиками экспертной оценки программных продуктов лингвистического профиля.

ПК-36 – Способность оценить качество исследования в данной предметной области, соотнести новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить результаты собственного исследования.

В процессе освоения дисциплины используются следующие образовательные технологии, способы и методы формирования компетенций: технология проблемного обучения, игровая технология (имитация защиты магистерской диссертации), интерактивные технологии (лекция-дискуссия, семинар-дискуссия), ИКТ (лекция-визуализация, проведение электронных презентаций, консультация студентов с помощью электронной почты, использование тестовых заданий). Контроль знаний, умений и навыков обучающихся осуществляется в следующих формах:

- текущий;
- промежуточный;
- итоговый;

К формам текущего контроля относятся: тестовые задания, контрольные вопросы и задания. Выполнение этих работ является обязательным для всех обучающихся, а результаты являются основанием для выставления оценок (баллов) текущего контроля.

Промежуточная аттестация обучающихся осуществляется в форме проверки и обсуждения заданий к модулям курса. Итоговая аттестация по окончании курса проводится в форме защиты, на которую предоставляется текст введения с уточнённым методологическим аппаратом исследования (цель, задачи, гипотеза, структура исследования, обоснование актуальности выбранной темы, характеристика современного состояния проблемы).

В.1.16. Основы личностно-ориентированного обучения

Аннотация дисциплины «Основы личностно-ориентированного обучения»

Блок 1. В. 1.16. Вариативная часть, дисциплина по выбору студентов

Общая трудоемкость дисциплины составляет 4 зачетных единицы – 144 часа, из которых 36 часов составляет контактная работа обучающихся с преподавателем в виде практического тренинга, 36 часов – на подготовку к экзамену и 72 часа отводится на самостоятельную работу обучающихся.

Дисциплина «Основы личностно-ориентированного обучения» в соответствии с требованиями ФГОС ВО направлена на формирование следующих компетенций (ПК):

ПК-35 - Владение методиками экспертной оценки программных продуктов лингвистического профиля.

ПК-36 – Способность оценить качество исследования в данной предметной области, соотнести новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить результаты собственного исследования.

В процессе освоения дисциплины используются следующие образовательные технологии, способы и методы формирования компетенций: технология проблемного обучения, игровая технология (имитация защиты магистерской диссертации), интерактивные технологии (лекция-дискуссия, семинар-дискуссия), ИКТ (лекция-визуализация, проведение электронных презентаций, консультация студентов с помощью электронной почты, использование тестовых заданий). Контроль знаний, умений и навыков обучающихся осуществляется в следующих формах:

- текущий;
- промежуточный;
- итоговый;

К формам текущего контроля относятся: тестовые задания, контрольные вопросы и задания. Выполнение этих работ является обязательным для всех обучающихся, а результаты являются основанием для выставления оценок (баллов) текущего контроля.

Промежуточная аттестация обучающихся осуществляется в форме проверки и обсуждения заданий к модулям курса. Итоговая аттестация по окончании курса проводится в форме защиты, на которую предоставляется текст введения с уточнённым методологическим аппаратом исследования (цель, задачи, гипотеза, структура исследования, обоснование актуальности выбранной темы, характеристика современного состояния проблемы).

В.1.17. ИКТ в образовательной деятельности

Аннотация дисциплины «ИКТ в образовательной деятельности»

Блок 1. В.1.17. Вариативная часть, обязательная дисциплина для изучения.

Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах: 2 ЗЕТ; общее количество часов – 72, из них аудиторных – 16, самостоятельной работы – 20, подготовку к экзамену - 36.

Целью освоения дисциплины «ИКТ в образовательной деятельности» является: сформировать у будущих преподавателей иностранного языка систему знаний, умений и навыков в области использования информационных и коммуникационных технологий (ИКТ) в образовании, составляющие основу формирования компетентности специалиста по применению ИКТ в учебном процессе.

Задачи курса:

- 1) Раскрыть взаимосвязи дидактических, психолого-педагогических и методических основ применения компьютерных технологий для решения задач обучения и образования;
- 2) Сформировать компетенции в области использования современных средств ИКТ в образовательной деятельности;
- 3) Обучить студентов использовать и применять средства ИКТ в профессиональной деятельности специалиста, работающего в системе образования;
- 4) Ознакомить с современными приемами и методами использования средств ИКТ при проведении разных видов учебных занятий, реализуемых в учебной и внеучебной деятельности;
- 5) Развить творческий потенциал будущего преподавателя иностранного языка, необходимый ему для дальнейшего самообучения и самообразования в условиях постоянного развития и совершенствования средств ИКТ.
- 6) Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине «ИКТ в образовательной деятельности, соотнесенных с требуемыми компетенциями выпускников:

Изучение дисциплины направлено на формирование следующих компетенций:

- ПК-2 (II) - Способность применять новые педагогические технологии воспитания и обучения с целью формирования у обучающихся черт вторичной языковой личности и развития первичной языковой личности.

- ПК-3 (II) - Владение современными технологиями организации образовательной деятельности и основными подходами к оценке достижений обучающихся.
- ПК-4 (II) - Готовность осуществлять педагогическую деятельность на всех уровнях и этапах лингвистического образования, включая высшее образование и дополнительное профессиональное образование.

В результате освоения дисциплины в соответствии с ФГОС ВО обучающийся должен:

Знать:

- основные направления и тенденции развития новых образовательных технологий;
- приемы и методы использования средств ИКТ в различных видах и формах учебной деятельности;
- критерии выбора и основные характеристики технических средств, используемых в учебном процессе;

Уметь:

- самостоятельно использовать современные информационно-коммуникационные технологии для решения научно-исследовательских и педагогических задач профессиональной деятельности;
- самостоятельно разрабатывать дидактические и учебные материалы;
- планировать учебные занятия с использованием ИКТ;
- использовать возможности Интернет-ресурсов и он-лайн сообществ в профессиональной деятельности;

Владеть:

- навыками использования различных ИКТ в обучении иностранному языку;
- навыками представления образовательных и научных результатов при помощи информационных технологий;
- навыками самостоятельной работы с компьютерными образовательными программами и он-лайн ресурсами в области иноязычного образования.

Краткая аннотация содержания дисциплины «ИКТ в образовательной деятельности»

Информатизация образования. Классификация основных современных педагогических и образовательных технологий. Понятие «информационной» и «компьютерной технологии». Место, роль, плюсы, минусы и перспективы использования ИКТ в иноязычном образовании. Социальные сервисы. Дистанционные технологии в образовании как средство расширения информационного образовательного пространства. Электронные словари и возможности их использования в иноязычном образовании. Информационные образовательные ресурсы учебного назначения: их классификация и дидактические функции. Проектирование, разработка и использование в образовательном процессе информационных ресурсов учебного назначения. Использование мультимедиа и дистанционных технологий для реализации интерактивных методов обучения и самостоятельной деятельности обучающихся. Составление авторских электронных учебных пособий и их использование в учебном процессе.

В.1.18. Реализация компетентностного подхода в обучении переводу

Аннотация дисциплины «Реализация компетентностного подхода в обучении переводу»

Блок 1, В 1.18. Вариативная часть, курс по выбору студента

Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах: 2 ЗЕТ, 72 часа, из них аудиторных – 16, самостоятельной работы – 20, подготовка к экзамену - 36.

Целью освоения дисциплины «Реализация компетентностного подхода в обучении» является:

Формирование готовности к реализации компетентностного подхода в своей профессиональной педагогической деятельности

Задачи курса:

1) Обобщение и анализ опыта реализации компетентностного подхода в своей практике, повторение и систематизация знаний, касающихся основных терминологических понятий - «подход», «компетенция» и «компетентность» и т.п.

2) Определение значимых для деятельности педагога характеристик компетентностного подхода

3) Практическое изучение педагогических технологий, применяющихся в рамках компетентностного подхода, и способов оценки компетенций

4) Получение опыта разработки и проведения компетентностно-ориентированного урока, разработки программы курса

Изучение дисциплины направлено на формирование следующих профессиональных компетенций в области лингводидактической деятельности:

- ПК-2 (II) - Способность применять новые педагогические технологии воспитания и обучения с целью формирования у обучающихся черт вторичной языковой личности, развития первичной языковой личности, формирования коммуникативной и межкультурной компетенции обучающихся;

- ПК-3 (II) - Владение современными технологиями организации образовательной деятельности и оценки достижений обучающихся на различных этапах обучения;

- ПК-4 (II) - Способность эффективно строить учебную деятельность на всех уровнях и этапах лингвистического образования, включая высшее образование и дополнительное профессиональное образование.

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

Знать:

- иметь представление о новых педагогических технологиях воспитания и обучения и об особенностях формирования у обучающихся черт вторичной языковой личности и развития первичной языковой личности 3 (ПК-2)-II;

- иметь общее представление о современных технологиях организации образовательной деятельности и подходах к оценке достижений обучающихся 3 (ПК-3)-II;

- иметь представление о психолого-педагогических особенностях организации учебного процесса на разных уровнях и этапах лингвистического образования, включая высшее образование и дополнительное профессиональное образование 3 (ПК-4)-II;

Уметь:

- критически оценивать новые педагогические технологии воспитания и обучения в контексте их влияния на формирование у обучающихся черт вторичной языковой личности и развитие первичной языковой личности У (ПК-2) -II;
- критически оценивать современные технологии организации образовательной деятельности и подходы к оценке достижений обучающихся У (ПК-3)-II;
- моделировать учебный процесс в соответствии с задачами конкретного уровня и этапа лингвистического образования У (ПК-4)-II;

Владеть:

- опытом применения новых педагогических технологий воспитания и обучения для формирования у обучающихся черт вторичной языковой личности и развития первичной языковой личности В (ПК-2)-II
- навыками критического анализа современных технологий организации образовательной деятельности и критериев оценки достижений обучающихся В (ПК-3)-II
- навыками проектирования учебного курса с учетом потребностей обучаемых на разных уровнях и этапах лингвистического образования В (ПК-4)-II

Краткая аннотация содержания дисциплины «Реализация компетентного подхода в обучении»

1. Основные терминологические понятия: подход, компетенция, компетентность, знания, умения, навыки, метод, технология и их место в рамках компетентного подхода
2. Значимые для деятельности педагога признаки и характеристики компетентного подхода
3. Типологии компетенций - компетенции в российском образовании и Европейского Союза
4. Документы, обеспечивающие организацию педагогической деятельности на основе компетентного подхода
5. Педагогические технологии, направленные на развитие компетенций обучающихся
6. Методы оценки компетенций
7. Разработка и анализ структуры компетентно-ориентированного урока
8. Разработка программы курса в логике компетентного подхода

Блок 2. Практики, в том числе НИР

М. 2.1 Производственная практика (4 недели)

Аннотация программы производственной практики

Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах: 6 ЗЕТ; общее количество часов – 216.

Цели производственной практики по направлению 45.04.02 Лингвистика, «Межкультурная коммуникация в образовании» являются:

- закрепление и углубление теоретической подготовки магистрантов;
- приобретение студентами навыков и умений практической работы в различных областях преподавательской деятельности;
- приобретение ими практических навыков и компетенций в области преподавания иностранных языков с учетом особенностей межкультурной коммуникации и переводческой деятельности;

приобщение магистрантов к профессиональной среде с целью приобретения общекультурных и профессиональных компетенций, необходимых для работы в профессиональной сфере;

приобретение опыта самостоятельной профессиональной деятельности.

Задачи производственной практики:

- 1) формирование способности адекватно оценить возможности рынка труда и свои собственные возможности на этом рынке;
- 2) совершенствование студентами практических навыков и профессиональных умений, направленных на организацию образовательного процесса в области лингвистического образования;
- 3) развитие коммуникативных стратегий и тактик, освоение риторических, стилистических и языковых норм и приемов, принятых в разных сферах и в различных культурах, формирование навыков их адекватного использования при решении профессиональных задач;
- 4) формирование новых профессиональных навыков и умений, связанных с развитием общей коммуникативной компетенции, направленной на общение и установление контактов с коллегами и клиентами;
- 5) выработка навыков языковой и психологической ориентации в сфере профессиональной деятельности (развитие мобильности, гибкого отношения к своим обязанностям и к возможностям ротации; овладение профессиональной терминологией и т.д.).

Перечень планируемых результатов обучения при прохождении производственной практики:

Производственная практика направлена на формирование следующих компетенций:

- (ОК-16) – II – Способность к пониманию социальной значимости своей будущей профессии, владение высокой мотивацией к выполнению профессиональной деятельности.

- (ОПК-15) – II – Способность творческого использования знания из различных областей профессиональной деятельности на основе его интегрирования и структурирования.
- (ОПК-16) – II – Способность видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин (модулей) и понимать их значение для будущей профессиональной деятельности.
- (ОПК-21) – III – Способность адаптироваться к новым условиям деятельности, творчески использовать полученные знания, навыки и компетенции за пределами узкопрофессиональной сферы.
- (ОПК-28) – III – Способность ориентироваться на рынке труда и занятости в части, касающейся своей профессиональной деятельности, владение навыками экзистенциальной компетенции (изучение рынка труда, составление резюме, проведение собеседования и переговоров с потенциальным работодателем).
- (ОПК-29) – III – Владение глубокими знаниями в области профессиональной и корпоративной этики, способность хранить конфиденциальную информацию.
- (ОПК-30) – III – Владение навыками управления профессиональным коллективом лингвистов и способами организации его работы в целях достижения максимально эффективных результатов.
- (ОПК-32) – III – Владение системными знаниями в области психологии коллектива и навыками менеджмента организации.
- (ПК-1) – III – Владение теорией воспитания и обучения, современными подходами в обучении иностранным языкам, обеспечивающими развитие языковых, интеллектуальных и познавательных способностей, ценностных ориентаций обучающихся, готовность к участию в диалоге культур, дальнейшее самообразование посредством изучаемых языков.
- (ПК-2) – III – Способность применять новые педагогические технологии воспитания и обучения с целью формирования у обучающихся черт вторичной языковой личности, развития первичной языковой личности, формирования коммуникативной и межкультурной компетенции обучающихся.
- (ПК-3) – III – Владение современными технологиями организации образовательной деятельности и оценки достижений обучающихся на различных этапах обучения.
- (ПК-4) – III – Способность эффективно строить учебную деятельность на всех уровнях и этапах лингвистического образования, включая высшее образование и дополнительное профессиональное образование.
- (ПК-34) – II – Владение современными методиками поиска и анализа материала исследования и проведения эмпирических исследований в сфере межкультурной коммуникации.

В результате освоения дисциплины в соответствии с ФГОС ВО обучающийся должен:

Знать:

иметь представление о социальной значимости своей будущей профессии; современные направления исследований в различных областях профессиональной деятельности; иметь представление о междисциплинарных связях изучаемых дисциплин (модулей) и их значении для учебной деятельности; иметь представление об основных принципах и приемах управления творчеством в профессиональной деятельности; особенности составления резюме для потенциального работодателя и основные правила поведения на собеседовании; иметь целостное представление о нормах и правилах профессиональной и

корпоративной этики и способах обеспечения конфиденциальности информации; особенности групповой деятельности в трудовом коллективе; способы развития мотивации к достижению максимально эффективных результатов; иметь системное представление об психологических особенностях коллективной деятельности и современных подходах к управлению организацией; иметь системное представление о теории воспитания и обучения, современных подходах к обучению иностранным языкам и закономерностях становления способности к межкультурной коммуникации; иметь представление о новых педагогических технологиях воспитания и обучения и об особенностях формирования у обучающихся черт вторичной языковой личности, развития первичной языковой личности, формирования их коммуникативной и межкультурной компетенции; основные критерии оценки эффективности организации образовательной деятельности и основные подходы к оценке достижений обучающихся на различных этапах обучения; основные принципы работы со современными методиками поиска и анализа материала исследования и особенности проведения эмпирического исследования в сфере межкультурной коммуникации.

Уметь:

оценить социальную значимость своей будущей профессии; соотносить новую информацию с известными данными и критически оценивать результаты исследований в различных областях профессиональной деятельности; выявлять междисциплинарные связи изучаемых дисциплин (модулей) в контексте учебной деятельности; применять основные принципы и приемы управления творчеством в новых условиях профессиональной деятельности на основе полученных знаний, навыков и компетенций; составлять пакет документов для собеседования; аргументировано излагать свою позицию в отношении профессиональной деятельности; следовать нормам и правилам профессиональной и корпоративной этики в своей жизнедеятельности и использовать современные средства защиты информации; формулировать цели групповой деятельности в профессиональном коллективе, ставить задачи и определять зоны ответственности членов коллектива; осуществлять критический анализ коллективной деятельности и определять возможные направления развития коллектива; применять современные подходы к обучению иностранным языкам и закономерности становления способности к межкультурной коммуникации для развития своей готовности к участию в диалоге культур и дальнейшему самообразованию; выбирать соответствующие новые педагогические технологии воспитания и обучения для формирования у обучающихся черт вторичной языковой личности, развития первичной языковой личности, формирования их коммуникативной и межкультурной компетенции; оценивать эффективность применения современных технологий организации образовательной деятельности и критериев оценки достижений обучающихся на различных этапах обучения; оценивать эффективность учебной деятельности процесса на разных уровнях и этапах лингвистического образования; отбирать современные методики для поиска и анализа материала исследования в соответствии с задачами эмпирического исследования.

Владеть:

навыком анализа социальной значимости своей будущей профессии; навыком критического мышления в оценке знания из различных областей профессиональной деятельности; навыком критической оценки изучаемых дисциплин (модулей); опытом творческой реализации полученных знаний, навыков и компетенций за пределами узкопрофессиональной сферы; навыком самопрезентации; навыком составления пакета документов для собеседования; навыком критической оценки последствий нарушения норм и правил профессиональной и корпоративной этики и несоблюдения принципа конфиденциальности информации; опытом организации коллективной деятельности; современными методами развития коллективных установок и мотивационной готовности к коллективной деятельности; опытом применения современных подходов к обучению

иностранным языкам и закономерностей становления способности к межкультурной коммуникации для самообразования; опытом применения новых педагогических технологий воспитания и обучения для формирования у обучающихся черт вторичной языковой личности, развития первичной языковой личности, формирования их коммуникативной и межкультурной компетенции; навыками применения современных технологий организации образовательной деятельности и оценки достижений обучающихся на различных этапах обучения; навыками критического анализа организации учебного процесса в образовательных учреждениях различного типа; опытом применения современных методик для поиска и анализа материала эмпирического исследования в сфере межкультурной коммуникации.

Краткая аннотация содержания «Производственной практики»

Производственная практика способствует закреплению знаний и умений, полученных на занятиях по дисциплинам, изучаемым в рамках магистратуры и для реализации их в производственной деятельности. Производственная практика является необходимым подготовительным этапом для выполнения выпускной квалификационной работы и подготовки к итоговой государственной аттестации. Производственная практика готовит магистров к будущей профессиональной деятельности в режиме реального времени и условиях реальных ситуаций, требующих владения всем комплексом теоретических знаний и практических умений.

Для прохождения производственной практики магистрант должен обладать следующими «входными» знаниями, умениями и готовностями обучающегося, приобретенными в результате освоения предшествующих частей ООП:

- знание на высоком уровне иностранных языков в устной и письменной формах, норм русского литературного языка и его функциональных стилей,
- навыками обучения письменному и устному переводу текстов различных функциональных стилей и типов с применением новых информационных и педагогических технологий,
- навыками организации учебного процесса по иностранному языку на основе использования междисциплинарного и компетентностного подходов.

Основной формой проведения производственной практики является работа студентов в качестве преподавателей иностранного языка с различными группами студентов или обучающихся.

М.2.2. Преддипломная практика (4 недели)

Аннотация программы «Преддипломная практика»

Блок 2. М. 2.2. Практики, в том числе НИР программы «Межкультурная коммуникация в образовании» направления подготовки 45.04.02 «Лингвистика».

Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах: 6 ЗЕТ; общее количество часов – 216, из них самостоятельной работы – 216.

Целью преддипломной практики магистранта является углубление и закрепление теоретических знаний и практических навыков, полученных в процессе обучения по программе, формирование компетенций, позволяющих осуществлять практическую работу в исследовательских областях по преподавательской деятельности, в области межкультурной коммуникации, а также анализ материала, необходимого для написания магистерской диссертации.

Задачами преддипломной практики являются анализ материалов для выполнения исследований по магистерской диссертации, структурирование работы, а также теоретическое и практическое обоснование актуальности проводимого исследования, оформление результатов исследования, перевод и анализ соответствующего материала в соответствии с выбранной темой выпускной квалификационной работы; проверка возможностей самостоятельной работы выпускника. Кроме того, в задачи преддипломной оценки готовности выпускника к постоянному развитию и самосовершенствованию, способность критически оценить свои достоинства и недостатки и наметить пути дальнейшего образования.

Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине «Преддипломная практика», соотнесенных с требуемыми компетенциями выпускников.

Изучение дисциплины направлено на формирование следующих компетенций:

- Готовность к постоянному саморазвитию, повышению своей квалификации и мастерства (ОК-14);
- Способность критически оценить свои достоинства и недостатки, наметить пути и выбрать средства саморазвития (ОК-15);
- Владение современной информационной и библиографической культурой (ОПК-17);
- Готовность применять современные технологии сбора, обработки и интерпретации полученных экспериментальных данных (ОПК-20);
- Способность выдвигать научные гипотезы в сфере профессиональной деятельности и последовательно развивать аргументацию в их защиту (ПК-33);
- Владение современными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования и проведения эмпирических исследований проблемных ситуаций и диссонансов в сфере межкультурной коммуникации (ПК-34);
- Владение методиками экспертной оценки программных продуктов лингвистического профиля (ПК-35);
- Владение основами современной информационной и библиографической культуры (ПК-37).

В результате освоения дисциплины в соответствии с ФГОС ВО обучающийся должен:

Знать:

- базовые принципы реализации обучения на протяжении всей жизни (lifelong learning) З (ОК-14)-II;
- иметь представление о современных методах оценки профессионально значимых личностных качеств З (ОК-15)-II;
- современные стратегии целеполагания и способы достижения целей в контексте саморазвития З (ОК-15)-III;
- особенности и принципы работы с современными источниками информации З (ОПК-17)-II;
- основные принципы работы со стандартными методиками сбора, обработки и интерпретации полученных экспериментальных данных в своей предметной области З (ОПК-20)-II;
- особенности формулировки научной гипотезы в сфере профессиональной деятельности и ее аргументации в гуманитарных науках З (ПК-33)-II;
- назначение и возможности современных методик поиска, анализа и обработки материала исследования и особенности их применения для эмпирического исследования проблемных ситуаций и диссонансов в сфере межкультурной коммуникации З (ПК-34)-III;
- основные подходы к разработке и созданию программных продуктов лингвистического профиля З (ПК-35)-II;
- особенности и принципы работы с современными источниками информации З (ПК-37)-II.

Уметь:

- выбирать методы, средства и стратегии саморазвития в соответствии с поставленной целью У (ОК-14)-II;
- критически оценивать свои профессионально значимые личностные качества и намечать пути их совершенствования У (ОК-15)-II;
- определять цели саморазвития и выбирать адекватные средства их достижения У (ОК-15)-III;
- использовать современные базы данных для поиска необходимой информации У (ОПК-17)-II;
- отбирать стандартные методики для сбора, обработки и интерпретации экспериментальных данных в своей предметной области в соответствии с поставленными задачами У (ОПК-20)-II;
- критически оценивать аргументы в пользу выдвинутой научной гипотезы в сфере профессиональной деятельности У (ПК-33)-II;
- адекватно использовать современные методики поиска, анализа и обработки материала исследования для решения задач эмпирического исследования проблемных ситуаций и диссонансов в сфере межкультурной коммуникации У (ПК-34)-III;
- выявлять особенности применения современных программных продуктов лингвистического профиля в сфере своей профессиональной деятельности У (ПК-35)-II;
- использовать современные базы данных для поиска необходимой информации У (ПК-37)-II.

Владеть:

- опытом выстраивания индивидуальной образовательной траектории для целей саморазвития В (ОК-14)-II;
- навыком анализа профессионально значимых личностных качеств В (ОК-15)-II;
- навыком критического анализа поставленных целей саморазвития и способов их достижения В (ОК-15)-III;
- навыками поиска, хранения и корректного использования информации В (ОПК-17)-II;
- опытом применения стандартных методик для сбора, обработки и интерпретации полученных экспериментальных данных в своей предметной области В (ОПК-20)-II;
- навыком анализа научной гипотезы в сфере профессиональной деятельности и выдвинутых в ее защиту аргументов В (ПК-33)-II;
- опытом применения современных методик поиска, анализа и обработки материала эмпирического исследования проблемных ситуаций и диссонансов в сфере межкультурной коммуникации В (ПК-34)-III;
- навыком критического анализа особенностей современных программных продуктов лингвистического профиля В (ПК-35)-II;
- навыками поиска, хранения и корректного использования информации В (ПК-37)-II.

Краткая аннотация содержания программы «Преддипломная практика»

Методы исследования в области профессиональной деятельности. Критический анализ материалов исследования, обоснование выводов по результатам исследования. Структура представления материала исследования. Стандартные методы поиска необходимой информации по теме исследования. Обоснование актуальности, теоретической и практической значимости исследования. Оценка программных продуктов лингвистического профиля.

Критический анализ своей профессиональной деятельности, обозначение путей самосовершенствования и саморазвития

М.2.3. Научно-исследовательская работа в семестре

Аннотация дисциплины «Научно-исследовательская работа»

Блок 2. М. 2.3. Практики, в том числе НИР программы «Межкультурная коммуникация в образовании» направления подготовки 45.04.02 «Лингвистика».

Объем дисциплины в зачетных единицах: 42 ЗЕТ; в первом семестре – 6 з.е., во втором семестре – 6 з.е., в третьем семестре – 15 з.е., в четвертом семестре – 15 з.е..

Целью освоения дисциплины «Научно-исследовательская работа» (НИР) является: становление мировоззрения магистранта как исследователя, формирование и совершенствование навыков самостоятельной научно-исследовательской работы, включая постановку и корректировку научной проблемы, работу с разнообразными источниками научно-технической информации, проведение оригинального научного исследования, обсуждение НИР в процессе свободной дискуссии в профессиональной среде, презентацию и подготовку к публикации результатов НИР, а также подготовку магистерской диссертации.

Задачи НИР магистранта:

- 1) формирование основ проведения научных исследований на базе современных теоретических, методических и технологических достижениях отечественной и зарубежной науки и практики;
- 2) развитие навыков применения современной методологии научных исследований в изучение поставленной проблемы;
- 3) формирование умений анализа и обработки полученных результатов на основе современных методов обработки и интерпретации данных с применением компьютерных технологий;
- 4) развитие умений использования понятийного аппарата философии, теоретической и прикладной лингвистики, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения основных задач научного исследования.

Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине «Научно-исследовательская работа», соотнесенных с требуемыми компетенциями выпускников.

Изучение дисциплины направлено на формирование следующих компетенций:

- Владение современным научным понятийным аппаратом и системным представлением о динамике развития избранной области научной и профессиональной деятельности (ОПК-12) –III
- Способность использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач (ОПК-13) –III
- Владение знанием методологических принципов и методических приемов научной деятельности (ОПК-14) –III
- Способность анализировать явления и процессы, необходимые для иллюстрации и подтверждения теоретических выводов проводимого исследования (ОПК-19) –III
- Владение приемами составления и оформления основных научных документов, библиографии и ссылок (ОПК-22) –II
- Способность самостоятельно приобретать и использовать в исследовательской и практической деятельности новые знания и умения (ОПК-23) –II

- Способность самостоятельно расширять и углублять собственную научную компетентность (ОПК-23) –III
- Готовность к самостоятельному освоению инновационных областей и новых методов исследования (ОПК-24) –II
- Способность к самостоятельному освоению инновационных областей и новых методов исследования (ОПК-24) –III
- Готовность использовать в познавательной и исследовательской деятельности знание теоретических основ и практических методик решения профессиональных задач (ОПК-25) –II
- Способность использовать в познавательной и исследовательской деятельности знание теоретических основ и практических методик решения профессиональных задач (ОПК-25) –III
- Владение современными подходами к проведению исследований в своей предметной области (ОПК-26) –II
- Способность самостоятельно разрабатывать актуальную проблему, имеющую теоретическую и практическую значимость (ОПК-26) –III
- Владение теоретическими основами наук и методологией проведения исследований по избранному и смежным научным направлениям (ОПК-27) –II
- Готовность к обучению в аспирантуре по избранному и смежным научным направлениям (ОПК-27) –III
- Владение спецификой организации групповой научно-исследовательской деятельности (ОПК-31) –II
- Владение навыками организации НИР и управления научно-исследовательским коллективом (ОПК-31) –III
- Владение теорией воспитания и обучения, современными подходами в обучении иностранным языкам, обеспечивающими развитие языковых, интеллектуальных и познавательных способностей, ценностных ориентаций обучающихся, готовность к участию в диалоге культур, дальнейшее самообразование посредством изучаемых языков (ПК-1) –III
- Способность использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, лингводидактики и теории перевода и межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач и способность их творческого использования и развития (ПК-32) –III
- Способность оценивать качество исследования в своей предметной области и соотносить новую информацию с уже имеющейся (ПК-36) –II
- Владение основами современной информационной культуры (ПК-37) –II

В результате освоения дисциплины в соответствии с ФГОС ВО обучающийся должен:

Знать:

- особенности современного понятийного аппарата в избранной области научной и профессиональной деятельности 3 (ОПК-12)-III
- иметь представление о основных типах профессиональных задач 3 (ОПК-13)-III

- особенности различных методологических принципов и методических приемов научной деятельности З (ОПК-14)-III
- способы развития аргументации в защиту теоретических выводов проводимого исследования З (ОПК-19)-III
- приемы и правила составления и оформления основных научных документов и библиографических ссылок З (ОПК-22)-II
- современные направления исследований и практической деятельности в своей предметной области З (ОПК-23)-II
- основные методы и средства научного познания, особенности проведения научного исследования в своей предметной области З (ОПК-23)-III
- специфику современных методов исследования в своей предметной области З (ОПК-24)-II
- основные направления инновационного развития в своей предметной области З (ОПК-24)-III
- особенности применения практических методик решения задач в своей предметной области З (ОПК-25)-II
- основные способы и приемы решения профессиональных задач в своей предметной области З (ОПК-25)-III
- особенности современных подходов к проведению исследований в своей предметной области З (ОПК-26)-II
- иметь общее представление об актуальности, теоретической и практической значимости современных исследований в своей предметной области З (ОПК-26)-III
- теоретические основы наук по избранному и смежным научным направлениям и методологические принципы проведения исследований З (ОПК-27)-II
- современные методологические принципы и методические приемы проведения исследований в избранной и смежных предметных областях З (ОПК-27)-III
- особенности управления научно-исследовательским коллективом и основные способы организации его работы З (ОПК-31)-II
- современные способы организации НИР и управления научно-исследовательским коллективом З (ОПК-31)-III
- иметь системное представление о теории воспитания и обучения, современных подходах к обучению иностранным языкам и закономерностях становления способности к межкультурной коммуникации З (ПК-1)-III
- иметь представление о основных типах профессиональных задач З (ПК-32)-III
- современные направления исследований в своей предметной области; ключевые концепции и подходы к исследованию в своей предметной области З (ПК-36)-II
- особенности и принципы работы с современными источниками информации З (ПК-37)-II

Уметь:

- применять положения современной научной парадигмы для оценки динамики развития избранной области научной и профессиональной деятельности У (ОПК-12)-III

- применять понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для анализа основных типов профессиональных задач У (ОПК-13)-III
- выявлять специфику различных методологических принципов и методических приемов научной деятельности У (ОПК-14)-III
- последовательно излагать аргументы для иллюстрации и подтверждения теоретических выводов исследования в своей предметной области У (ОПК-19)-III
- составлять и оформлять основные научные документы (рефераты, аннотации, обзоры, доклады, статьи) и библиографические ссылки У (ОПК-22)-II
- соотносить новую информацию с известными данными, критически оценивать результаты исследований и практики в своей предметной области и интегрировать полученные новые знания и умения в профессиональную деятельность У (ОПК-23)-II
- определять направление дальнейшего самообразования на основе самоанализа своей профессиональной деятельности У (ОПК-23)-III
- критически оценивать методы и результаты современных исследований в своей предметной области У (ОПК-24)-II
- самостоятельно осваивать инновации и новые методы исследований в своей предметной области У (ОПК-24)-III
- критически оценивать различные практические методы решения профессиональных задач в своей предметной области У (ОПК-25)-II
- выбирать соответствующие способы и приемы решения профессиональных задач в своей предметной области У (ОПК-25)-III
- выявлять специфику современных подходов к исследованиям в своей предметной области У (ОПК-26)-II
- выявлять специфику современных исследований в своей предметной области, их актуальность, теоретическую и практическую значимость У (ОПК-26)-III
- выявлять специфику проведения исследований в избранной и смежных предметных областях У (ОПК-27)-II
- критически оценивать современные методологические принципы и методические приемы проведения исследований в избранной и смежных предметных областях У (ОПК-27)-III
- мотивировать членов группы для выполнения научно-исследовательских задач У (ОПК-31)-II
- формулировать цели НИР, ставить задачи и определять зоны ответственности членов научно-исследовательского коллектива У (ОПК-31)-III
- применять современные подходы к обучению иностранным языкам и закономерности становления способности к межкультурной коммуникации для развития своей готовности к участию в диалоге культур и дальнейшему самообразованию У (ПК-1)-III
- творчески применять понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, лингводидактики и теории перевода и межкультурной коммуникации для анализа основных типов профессиональных задач У (ПК-32)-III
- соотносить новую информацию с известными данными и критически оценивать результаты исследования в своей предметной области У (ПК-36)-II

использовать современные базы данных для поиска необходимой информации У (ПК-37)-II

Владеть:

- навыком прогнозирования дальнейшего развития избранной области научной и профессиональной деятельности в контексте современной научной парадигмы В (ОПК-12)-III
- навыком использования понятийного аппарата философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения основных типов профессиональных задач В (ОПК-13)-III
- навыком анализа различных методологических принципов и методических приемов научной деятельности В (ОПК-14)-III
- навыком последовательного изложения аргументов для иллюстрации и подтверждения теоретических выводов проводимого исследования В (ОПК-19)-III
- навыком составления и оформления основных научных документов (рефераты, аннотации, обзоры, доклады, статьи) и библиографических ссылок В (ОПК-22)-II
- методами сбора, анализа и интерпретации полученной информации В (ОПК-23)-II
- методикой проведения научного исследования, анализа и интерпретации полученных результатов В (ОПК-23)-III
- навыком анализа методов и результатов современных исследований в своей предметной области В (ОПК-24)-II
- навыком применения новых методов исследования в своей исследовательской деятельности В (ОПК-24)-III
- навыком применения теоретических основ и практических методов к решению профессиональных задач В (ОПК-25)-II
- навыком решения профессиональных задач в своей предметной области В (ОПК-25)-III
- целостным представлением о возможностях современных подходов к проведению исследований в своей предметной области В (ОПК-26)-II
- навыком самостоятельной формулировки актуальности, теоретической и практической значимости своего исследования В (ОПК-26)-III
- навыком критического анализа теоретико-методологических оснований исследований в избранной и смежных предметных областях В (ОПК-27)-II
- общим представлением о современной научной парадигме и динамике развития избранной и смежных предметных областей В (ОПК-27)-III
- базовыми методами и способами развития групповой сплоченности В (ОПК-31)-II
- опытом руководства научно-исследовательским коллективом в рамках проводимого исследования В (ОПК-31)-III
- опытом применения современных подходов к обучению иностранным языкам и закономерностей становления способности к межкультурной коммуникации для самообразования В (ПК-1)-III
- навыком использования понятийного аппарата философии, теоретической и прикладной лингвистики, лингводидактики и теории перевода и межкультурной

коммуникации для творческого решения основных типов профессиональных задач В (ПК-32)-III

- концептуальным аппаратом своей предметной области для анализа и оценки новой информации В (ПК-36)-II
- навыками поиска, хранения и корректного использования информации В (ПК-37)-II

Содержание разделов НИР:

Постановка и корректировка научной проблемы, решаемой в магистерской диссертации, составление плана магистерской диссертации. Работа с литературными источниками информации по тематике НИР. Разработка основных теоретических положений научного исследования. Подготовка теоретической части научного исследования. Подготовка дидактических материалов для организации учебного процесса по проверке гипотезы исследования. Проведение экспериментальной части исследования. Обработка и интерпретация полученных результатов. Подготовка публикаций по результатам НИР. Подготовка текста магистерской диссертации по теме исследования.

Блок 3. Государственная итоговая аттестация

М.3.1. Защита магистерской диссертации

Аннотация Государственной итоговой аттестации

Блок 3. М. 3.1. Государственная итоговая аттестация программы «Межкультурная коммуникация в образовании» направления подготовки 45.04.02 «Лингвистика».

Объем в зачетных единицах: 6 ЗЕТ.

Целью государственной итоговой аттестации (ГИА) является: установление уровня развития и освоения выпускником профессиональных компетенций по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика и качества его подготовки к деятельности в области лингвистического образования, научно-исследовательской и практической деятельности в области преподавания иностранных языков и культур, межкультурной коммуникации, жестовых языков в межкультурной коммуникации, теоретической и прикладной лингвистики и новые информационные технологии.

Задачи ГИА магистранта:

- 1) оценка способности и умения выпускников, опираясь на полученные знания, умения и сформированные навыки, самостоятельно решать на современном уровне задачи своей профессиональной деятельности, профессионально излагать специальную информацию, научно аргументировать и защищать свою точку зрения;
- 2) решение вопроса о присвоении квалификации «Магистр» по результатам ГИА и выдаче выпускнику соответствующего диплома о высшем образовании;
- 3) разработка рекомендаций по совершенствованию подготовки выпускников на основании результатов работы государственной экзаменационной комиссии (ГЭК).

Перечень планируемых результатов по государственной итоговой аттестации, соотнесенных с требуемыми компетенциями выпускников.

Государственная итоговая аттестация призвана проверить сформированность следующих компетенций:

<p>(ПК-1) –III</p> <p>Владение теорией воспитания и обучения, современными подходами в обучении иностранным языкам, обеспечивающими развитие языковых, интеллектуальных и познавательных способностей, ценностных ориентаций обучающихся, готовность к участию в диалоге культур, дальнейшее самообразование посредством изучаемых языков</p>	<p>Владеть: опытом применения современных подходов к обучению иностранным языкам и закономерностей становления способности к межкультурной коммуникации для самообразования В (ПК-1)-III</p> <p>Уметь: применять современные подходы к обучению иностранным языкам и закономерности становления способности к межкультурной коммуникации для развития своей готовности к участию в диалоге культур и дальнейшему самообразованию У (ПК-1)-III</p> <p>Знать: иметь системное представление о теории воспитания и обучения, современных подходах к обучению иностранным языкам и закономерностях становления способности к межкультурной коммуникации З (ПК-1)-III</p>
---	--

<p>(ПК-2) –III</p> <p>Способность применять новые педагогические технологии воспитания и обучения с целью формирования у обучающихся черт вторичной языковой личности, развития первичной языковой личности, формирования коммуникативной и межкультурной компетенции обучающихся</p>	<p>Владеть: опытом применения новых педагогических технологий воспитания и обучения для формирования у обучающихся черт вторичной языковой личности, развития первичной языковой личности, формирования их коммуникативной и межкультурной компетенции В (ПК-2)-III</p> <p>Уметь: выбирать соответствующие новые педагогические технологии воспитания и обучения для формирования у обучающихся черт вторичной языковой личности, развития первичной языковой личности, формирования их коммуникативной и межкультурной компетенции У (ПК-2)-III</p> <p>Знать: иметь представление о новых педагогических технологиях воспитания и обучения и об особенностях формирования у обучающихся черт вторичной языковой личности, развития первичной языковой личности, формирования их коммуникативной и межкультурной компетенции З (ПК-2)-III</p>
<p>(ПК-3) –III</p> <p>Владение современными технологиями организации образовательной деятельности и оценки достижений обучающихся на различных этапах обучения</p>	<p>Владеть: навыками применения современных технологий организации образовательной деятельности и оценки достижений обучающихся на различных этапах обучения В (ПК-3)-III</p> <p>Уметь: оценивать эффективность применения современных технологий организации образовательной деятельности и критериев оценки достижений обучающихся на различных этапах обучения У (ПК-3)-III</p> <p>Знать: основные критерии оценки эффективности организации образовательной деятельности и основные подходы к оценке достижений обучающихся на различных этапах обучения З (ПК-3)-III</p>

<p>(ПК-4) –III</p> <p>Способность эффективно строить учебную деятельность на всех уровнях и этапах лингвистического образования, включая высшее образование и дополнительное профессиональное образование</p>	<p>Владеть: навыками критического анализа организации учебного процесса в образовательных учреждениях различного типа В (ПК-4)-III</p> <p>Уметь: оценивать эффективность учебной деятельности процесса на разных уровнях и этапах лингвистического образования У (ПК-4)-III</p> <p>Знать: критерии эффективности учебной деятельности на разных уровнях и этапах лингвистического образования, включая высшее образование и дополнительное профессиональное образование З (ПК-4)-III</p>
<p>(ПК-32) –III</p> <p>Способность использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, лингводидактики и теории перевода и межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач и способность их творческого использования и развития</p>	<p>Владеть: навыком использования понятийного аппарата философии, теоретической и прикладной лингвистики, лингводидактики и теории перевода и межкультурной коммуникации для творческого решения основных типов профессиональных задач В (ПК-32)-III</p> <p>Уметь: творчески применять понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, лингводидактики и теории перевода и межкультурной коммуникации для анализа основных типов профессиональных задач У (ПК-32)-III</p> <p>Знать: иметь представление о основных типах профессиональных задач З (ПК-32)-III</p>
<p>(ПК-33) –III</p> <p>Способность выдвигать научные гипотезы в сфере профессиональной деятельности и последовательно развивать аргументацию в их защиту</p>	<p>Владеть: навыком формулировки научной гипотезы в сфере своей профессиональной деятельности и последовательного изложения аргументов в ее защиту В (ПК-33)-III</p> <p>Уметь: последовательно излагать аргументы в защиту выдвинутой научной гипотезы в сфере профессиональной деятельности У (ПК-33)-III</p> <p>Знать: способы развития аргументации в защиту выдвинутой научной гипотезы в сфере профессиональной деятельности З (ПК-33)-III</p>

<p>(ПК-34) –III</p> <p>Владение современными методиками поиска, анализа и обработки материала эмпирического исследования проблемных ситуаций и диссонансов в сфере межкультурной коммуникации</p>	<p>Владеть: опытом применения современных методик поиска, анализа и обработки материала эмпирического исследования проблемных ситуаций и диссонансов в сфере межкультурной коммуникации В (ПК-34)-III</p> <p>Уметь: адекватно использовать современные методики поиска, анализа и обработки материала исследования для решения задач эмпирического исследования проблемных ситуаций и диссонансов в сфере межкультурной коммуникации У (ПК-34)-III</p> <p>Знать: назначение и возможности современных методик поиска, анализа и обработки материала исследования и особенности их применения для эмпирического исследования проблемных ситуаций и диссонансов в сфере межкультурной коммуникации З (ПК-34)-III</p>
<p>(ПК-35) –III</p> <p>Владение методиками экспертной оценки программных продуктов лингвистического профиля</p>	<p>Владеть: опытом проведения экспертной оценки программных продуктов лингвистического профиля в сфере профессиональной деятельности В (ПК-35)-III</p> <p>Уметь: критически оценивать программные продукты лингвистического профиля с точки зрения эффективности их использования для решения профессиональных задач У (ПК-35)-III</p> <p>Знать: иметь системное представление о способах и методах экспертной оценки программных продуктов лингвистического профиля З (ПК-35)-III</p>
<p>(ПК-36) –III</p> <p>Способность логично и последовательно представлять результаты собственного исследования</p>	<p>Владеть: опытом представления результатов собственного исследования В (ПК-36)-III</p> <p>Уметь: логически выстраивать последовательность изложения результатов собственного исследования У (ПК-36)-III</p> <p>Знать: основные способы и приемы логичного и последовательного изложения материала З (ПК-36)-III</p>

<p>(ПК-37) –III</p> <p>Владение основами современной информационной и библиографической культуры</p>	<p>Владеть: навыком работы с современными библиографическими источниками и информационными базами данных В (ПК-37)-III</p> <p>Уметь: гибко использовать возможности современных информационных баз данных У (ПК-37)-III</p> <p>Знать: принципы работы с информацией и библиографическими источниками в современных условиях З (ПК-37)-III</p>
--	---

Содержание государственной итоговой аттестации:

Защита магистерской диссертации с представлением разработки основных теоретических положений и практической ценности научного исследования. Обработка и интерпретация полученных результатов. Представление обоснованных выводов по результатам исследования. Грамотное использование современных источников информации, умение обработать и критически ее проанализировать. Практическая часть исследования основана на владении магистрантом способности эффективно выстраивать образовательную деятельность на различных этапах обучения иностранным языкам, способность применять современные педагогические технологии в организации учебного процесса, направленного на формирование иноязычной и межкультурной коммуникативной компетенции обучающихся. Магистрант также должен показать стремление к самообразованию и самосовершенствованию в профессиональной деятельности.